



Rapport annuel
Commission Internationale de l'Escaut
Jaarverslag
Internationale Scheldecommissie
2022





Inhoudsopgave

- Voorwoord Voorzitter
- Inleiding tot het jaarverslag 2022

1. WERKING VAN DE COMMISSIE

- Doel en taken
- Organogram

2. SAMENSTELLING VAN DE ISC IN 2022

- De voorzitter en het algemeen secretariaat
- De delegatieleiders
- De werkgroepen

3. WERKZAAMHEDEN VAN DE ISC IN 2022

- Werkgroep Coördinatie (ISC-CIE WGC)
- Werkgroep Hydrologie (ISC-CIE WGH)
- Werkgroep Grondwater (ISC-CIE WGG)
- Werkgroep Monitoring – homogeen meetnet van de Schelde (ISC-CIE WGM)
- Projectgroep Calamiteuze Verontreinigingen (ISC-CIE PR-A)
- Projectgroep Masterplan Vis (ISC-CIE PR-P)

4. GEBEURTENISSEN

- Heads of the secretariats of European Water Commissions (Hoofden van de Europese water commissies)
- Pakistaanse delegatie
- Case River 21
- Scheldejongerenparlement: samenwerking tussen de jongeren van de SAVA en de Schelde stroomgebieden

5. REKENINGEN 2022

Table des matières

- Préface par le Président
- Introduction du rapport annuel 2022

1. FONCTIONNEMENT DE LA COMMISSION

- Objectif et missions
- Organigramme

2. COMPOSITION DE LA CIE EN 2022

- Le président et le secrétariat
- Les chefs de délégation
- Les groupes de travail

3. TRAVAUX DE LA CIE EN 2022

- Groupe de travail Coordination (ISC-CIE WGC)
- Groupe de travail Hydrologie (ISC-CIE WGH)
- Groupe de travail Eaux souterraines (ISC-CIE WGG)
- Groupe de travail Surveillance – Réseau Homogène de Mesure de l'Escaut (ISC-CIE WGM)
- Groupe de projet Pollutions accidentelles (ISC-CIE PR-A)
- Groupe de projet Masterplan Poissons (ISC-CIE PR-P)

4. EVÉNEMENTS

- Heads of the secretariats of European Water Commissions (chefs des secrétariats des commissions européennes de l'eau)
- Délégation pakistanaise
- Case River 21
- Parlement des Jeunes de L'Escaut : coopération entre les jeunes des bassins fluviaux de la SAVA et de l'Escaut

5. COMPTES 2022



Voorwoord door de Voorzitter

2022 : Venster op 2027

Met het indienen van de Derde Beheerplannen Kaderrichtlijn Water hebben de lidstaten en de regio's van de Internationale Scheldecommissie hun plannen, maatregelen, en acties bekend gemaakt voor het realiseren van de doelstellingen van de Kaderrichtlijn Water tegen einde 2027.

Het Overkoepelend Deel van het Beheerplan Kaderrichtlijn Water (ODB3 KRW) bevat de maatregelen die van toepassing zijn op de grensoverschrijdende waterlichamen.

Als forum voor de afstemming van de Europese waterrichtlijnen in het Scheldedistrict speelt de Internationale Scheldecommissie een sleutelrol in het coördineren van de acties in de verschillende oeverstaten en -gewesten van de Schelde om een duurzaam en integraal waterbeheer in het Scheldedistrict te realiseren.

Binnen de ISC Werkgroepen Monitoring en Grondwater zal de kwaliteit van het water van respectievelijk oppervlakte- en grondwater nauwlettend opgevolgd worden. Hoewel er tijdens de twee vorige periodes van beheerplannen reeds heel wat vooruitgang is geboekt, blijft het voor bepaalde waterlichamen, en mutatis mutandis voor het ganse Scheldedistrict, een grote uitdaging om de goede toestand, zoals voorgeschreven door de Kaderrichtlijn Water, te behalen tegen einde 2027.

Een eerste belangrijk element hierin is de impact van de klimaatverandering op de kwaliteit én de kwantiteit van de waterlichamen. De klimaatverandering weegt niet enkel op de kwantiteit van onze oppervlakte- en grondwaterlichamen, met sterk dalende volumes gedurende langere droogteperiodes en overstromingen bij korte hevige regenval, maar tevens op de kwaliteit van het water, door een toegenomen relatieve vervuiling kleinere volumes omwille van de droogte of de overstorten van afvalwater bij grotere volumes water in de waterzuivingsstations wegens overstromingen.

Belangrijk om efficiënt waterschaarste en overstromingen te beheren is een goed inzicht te verwerven over wat dat met de waterlichamen doet, over hun ganse traject; en dit inzicht samen te brengen over het ganse Scheldedistrict. De verschillende delegaties voeren studies uit inzake de impact van klimaatveranderingen, en delen deze rapporten en kennis met elkaar.



Préface par le Président

2022 : Fenêtre sur 2027

En présentant les troisièmes plans de gestion selon la Directive Cadre sur l'Eau, les États membres et les régions de la Commission Internationale de l'Escaut ont publié leurs projets, leurs mesures et leurs actions visant à la réalisation des objectifs liés à la Directive Cadre sur l'Eau à l'horizon 2027.

La Partie faitière du Plan de gestion selon la Directive Cadre sur l'Eau (PFP3 DCE) reprend les mesures applicables aux masses d'eau transfrontalières.

En tant que forum de coordination des directives européennes sur l'eau au sein du district de l'Escaut, la Commission Internationale de l'Escaut joue un rôle clé pour la coordination des actions dans les différents États et régions riverains de l'Escaut, afin de réaliser une gestion durable et intégrée de l'eau au sein du district de l'Escaut.

Au sein des groupes de travail CIE Monitoring et Eaux souterraines, la qualité des eaux de surface et des eaux souterraines est suivie méticuleusement. Bien que des progrès considérables aient été réalisés au cours des deux dernières périodes des plans de gestion, l'atteinte du bon état imposé par la Directive Cadre sur l'Eau à l'horizon fin 2027 reste un enjeu important pour certaines masses d'eau, et toutes choses égales par ailleurs, pour l'ensemble du district de l'Escaut.

Les impacts du changement climatique sur la qualité et la quantité des masses d'eau en constituent un premier élément important. Le changement climatique pèse non seulement sur la quantité de nos masses d'eau de surface et souterraines, avec des volumes en forte baisse lors de sécheresses prolongées et d'inondations lors de courtes périodes de fortes pluies, mais aussi sur la qualité de l'eau, en raison de l'augmentation de la pollution relative, suite à des volumes plus faibles dus aux sécheresses ou à des débordements d'eaux usées, ou de volumes d'eau plus importants dans les stations d'épuration en raison d'inondations.

Pour une gestion efficace des pénuries d'eau et des inondations, il est important d'acquérir des connaissances approfondies les effets qu'elles peuvent avoir sur les masses d'eau, sur tout leur linéaire, et de rassembler ces connaissances sur l'ensemble du district de l'Escaut. Les différentes délégations réalisent des études sur les impacts des changements climatiques, et elles partagent ces rapports et ces connaissances entre elles.



Een tweede belangrijk element, voortvloeiend uit de menselijke activiteit op en rond de waterlichamen, is het beheren van mogelijks negatieve impact van calamiteuze verontreinigingen. Gelukkig bleef het Schelgedistrict gespaard van een grote verontreiniging in 2022. De desastreuze vervuiling van de Schelde van april 2020 toont aan dat de rivier zich langzaam herstelt, maar ook dat de projecten die opgestart werden voor het ecosysteem, hard nodig zijn om dat herstel te bespoedigen.

Een derde belangrijk element voor het realiseren van de beheerplannen is de internationale samenwerking, zelfs buiten de grenzen van het Schelgedistrict.

Zo werd de tweede generatie Waarschuwings- en Alarmsysteem voor de Schelde (WASS) in samenwerking met de Internationale Maascommissie gebouwd, en kunnen de Hoofdwaarschuwingsposten vlot schakelen tussen de rivierdistricten en met één het hetzelfde systeem zelfs incidenten melden die mogelijks gevolgen hebben in het aangrenzend rivierdistrict.

Jaarlijks komen de Secretarissen Generaal van de Europese riviercommissies samen voor overleg over de werking en de kernthema's in hun rivierdistrict. In 2022 was het de beurt aan de ISC om deze vergadering te organiseren. Ondanks de thematische verschillen tussen de Europese riviercommissies, zijn een aanzienlijk deel van de onderwerpen, aandachtspunten en werkingsproblemen gemeenschappelijk. Vandaar het belang deze onderling met elkaar te delen, de oplossingen die in de verschillende districten worden uitgerold met elkaar te bespreken, en te evalueren welke van de toekomstige vraagstukken aangepakt moeten worden. Vooral in de eerste fase van het verzamelen van gegevens, studies, en standpunten over problemen zoals vervuiling met PFAS of microplastics is het belangrijk om over grenzen heen te kijken.

In de verschillende rivierdistricten, zetten jongeren zich in over de grenzen heen om het belang van zuiver oppervlaktewater en gezond zeewater in de kijker te brengen. De ISC ontving in september 2022 het Scheldejongerenparlement, samen met een vertegenwoordiging van het Jongerenparlement van de Sava. Na een uitleg over de werking van de riviercommissies, werd een rondgang in de stad Gent georganiseerd, met de klemtoon op het belang van water voor de stad sinds de Middeleeuwen, de openlegging van enkele kanalen, en de herinrichting van enkele van de oevers om de kanalen toegankelijker te maken voor de inwoners.

Alleen samen kunnen we de doelen van 2027 bereiken.

Bernard De Potter

Voorzitter Internationale Scheldecommissie

Un deuxième élément important, découlant des activités humaines sur et autour des masses d'eau, est la gestion des impacts négatifs potentiels des pollutions accidentelles. Heureusement, le district de l'Escaut a été épargné d'une pollution majeure en 2022. La pollution désastreuse de l'Escaut en avril 2020 démontre que le fleuve se rétablit lentement, mais également que les projets lancés pour restaurer l'écosystème sont absolument nécessaires pour accélérer ce rétablissement.

Un troisième élément important pour réaliser les plans de gestion est la coopération internationale, même au-delà des frontières du district de l'Escaut.

Ainsi, la deuxième génération du Système d'Avertissement et d'Alerte de l'Escaut (SAAE) a été développée en coopération avec la Commission Internationale de la Meuse, permettant aux Centres principaux d'alerte d'enchaîner facilement entre les districts hydrographiques et même de signaler par le même système des incidents pouvant impacter le district voisin.

Chaque année, les secrétaires généraux des commissions fluviales européennes se réunissent pour une réflexion sur le fonctionnement et les thématiques clés de leurs districts hydrographiques. En 2022, c'était à la CIE d'organiser cette réunion. Malgré les différences de thématiques entre les commissions fluviales européennes, une partie considérable des sujets, des focus et des problèmes de fonctionnement est commune. D'où l'importance de les partager, d'échanger sur les solutions mises en place dans les différents districts, et d'identifier les questions à traiter à l'avenir. En particulier dans la phase initiale de collecte de données, des études et de points de vue sur des questions telles que les PFAS ou la pollution par les microplastiques, il est important de regarder au-delà des frontières.

Dans les différents districts fluviaux, les jeunes travaillent au-delà des frontières pour souligner l'importance de la propreté des eaux de surface et de la salubrité de l'eau de mer. La CIE a accueilli en septembre 2022 le Parlement des Jeunes Citoyens de l'Escaut, ainsi qu'une délégation du Parlement des jeunes citoyens de la Sava. Après des explications sur le fonctionnement des commissions fluviales, un tour de la ville de Gand leur a été proposé, avec un focus sur l'importance de l'eau pour la ville depuis le Moyen Âge, l'ouverture de certains canaux, et le réaménagement de quelques berges pour rendre les canaux plus accessibles aux habitants.

Ce n'est qu'en travaillant ensemble que les objectifs 2027 seront atteints.

Bernard De Potter

Président de la Commission Internationale de l'Escaut

I nleiding tot het jaarverslag 2022

I ntroduction au rapport annuel 2022

2022: Scharnierjaar

De meerjarenplannen 2022-2027, door de experten in de verschillende werkgroepen opgesteld en goedgekeurd door de Plenaire Vergadering, zijn de scharnieren voor een veiliger, gezonder, en duurzamer waterbeheer tegen einde 2027.

Eén enkele vervuiling kan echter de geleverde inspanningen in een mum van tijd teniet doen.

Het internationaal Waarschuwings- en Alarmsysteem voor de Schelde (WASS) was reeds meer dan 12 jaar oud, en alhoewel het steeds naadloos en zonder problemen al die jaren heeft gefunctioneerd, was het, onder meer door verstrengde veiligheidseisen, aan een upgrade toe.

De tweede generatie WASS, gebouwd in samenwerking met de Internationale Maascommissie, bevat, naast de reeds bestaande functionaliteit, een verbeterde beveiliging en een uitgebreider functionaliteit.

Er werd rekening mee gehouden dat het actiegebied van de hoofdwaarschuwingcentra niet altijd overeenstemt met de geografische definitie van het Scheldedistrict en dat er interactie kan zijn in termen van accidentele verontreiniging tussen de verschillende rivierdistricten via de kanalen die de rivieren met elkaar verbinden.

Een waarschuwingssysteem dient 24/7 operationeel te zijn: de ISC hecht een groot belang aan de maandelijkse testen en de conclusies die uit de evaluaties hiervan volgen. Toch blijft het van uitzonderlijk belang een veldoefening te organiseren om er voor te zorgen dat de link tussen terrein en systeem, met alle tussenliggende stappen, naadloos verloopt.

Ik wens hier in het bijzonder mevrouw Nathalie Klasen, Voorzitter van de Werkgroep Calamiteuze Verontreiniging, te bedanken, die na vele jaren inspanning bij en inzet voor de ISC, een nieuwe stap in haar carrière zet.

Tegelijk verwelkom ik mevrouw Isabella de Bok als haar opvolgster, en wens haar veel succes toe in deze functie.



2022 : Année charnière

L'atteinte des objectifs de la partie faïtière des plans de gestion du district hydrographique international de l'Escaut nécessite la mise en oeuvre d'actions. Elles sont déclinées dans les plans pluriannuels 2022-2027, établis par les experts des différents groupes de travail et adoptés par l'Assemblée Plénière. Ils constituent la charnière d'une gestion de l'eau plus sûre, plus saine et plus durable d'ici à la fin 2027.

Cependant, une seule pollution peut réduire à néant en un rien de temps les efforts consentis.

Le système international d'Avertissement et d'Alerte de l'Escaut (SAAE) datait déjà de plus de 12 ans, et bien qu'il ait toujours fonctionné sans problèmes pendant toutes ces années, il avait besoin d'être modernisé, notamment en raison du renforcement des exigences en matière de sécurité.

Le SAAE de deuxième génération, développé en coopération avec la Commission Internationale de la Meuse, comprend, en plus des fonctionnalités existantes, une sécurité renforcée et des fonctionnalités étendues.

Il a été tenu compte du fait que la zone d'action des Centres principaux d'Alerte ne correspond pas toujours à la définition géographique du district de l'Escaut et qu'il pourrait y avoir une interaction en termes de pollutions accidentelles entre les différents districts fluviaux par le biais des canaux reliant les fleuves entre eux.

Un système d'avertissement doit être opérationnel 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 : la CIE attache une grande importance aux tests mensuels et aux conclusions qui découlent de leurs évaluations. Cependant, il reste extrêmement important d'organiser un exercice de terrain pour s'assurer que le lien entre le terrain et le système, y compris toutes les étapes intermédiaires, est sans faille.

Je souhaite particulièrement remercier Madame Nathalie Klasen, Présidente du Groupe de travail Pollutions accidentelles qui, après de nombreuses années d'efforts et d'engagement au bénéfice de la CIE, a franchi une nouvelle étape dans sa carrière.



Ook was het een grote eer en genoeg een delegatie van de Pakistaanse regering te mogen ontvangen. 2022 was een jaar met bijzondere overvloedige regenval en catastrofale overstromingen. Grote interesse was er om te aanhoren hoe de overkoepelende delen van de beheerplannen tot stand kwamen, welke de werkprocedures waren om kennis uit te wisselen tussen de verschillende partijen, welke inzichten er verworven werden, en hoe deze in de praktijk tot stand kwamen. De delta van de Indus is, mutatis mutandis, vergelijkbaar met het Schelde-estuarium: laaglanden, dichtbevolkt, intensieve landbouw, bewoning in overstromingsgevoelige gebieden, verwevenheid tussen residentiële en industriële bebouwing, ... en toch zijn niet alle oplossingen hier ginder van toepassing. Er komt een tijd dat de Pakistaanse ingenieurs hun oplossingen aan ons zullen tonen.

Kennisdelen, acties, en preventie zijn de scharnieren van een solide waterbeheer. Deuren openen naar nieuwe ideeën kan pas mits solide scharnieren.

Verder verwijs ik graag naar onze website ([Internationale Scheldecommissie - ISC CIE \(isc-cie.org\)](https://www.isc-cie.org)) voor meer informatie omtrent de werking van ISC.

Opmerkingen en vragen in verband met dit Jaarverslag 2022 kunnen gericht worden aan: secretariaat@isc-cie.org.

Leon Dhaene
ISC Secretaris Generaal

Je souhaite également la bienvenue à Madame Isabella de Bok, son successeur, et je lui souhaite beaucoup de succès dans cette fonction.

Ce fut également un grand honneur et un plaisir d'accueillir une délégation du gouvernement pakistanais. L'année 2022 a été une année marquée par des précipitations particulièrement abondantes et des inondations catastrophiques. Nos visiteurs se sont montrés fort intéressés par la manière dont les parties faïtières des plans de gestion ont été élaborées, par les procédures de travail permettant l'échange de connaissances entre les différentes parties, par les connaissances acquises, ainsi que par la manière dont elles ont été mises en œuvre dans la pratique. Le delta de l'Indus est, toutes choses égales par ailleurs, comparable à l'estuaire de l'Escaut : les plaines, une population dense, une agriculture intensive, l'urbanisation de certaines zones inondables, l'interdépendance des constructions résidentielles et industrielles, ... sans pour autant que l'ensemble de nos solutions soient applicables là-bas. Le moment viendra où les ingénieurs pakistanais nous présenteront leurs solutions.

Le partage de connaissances, les actions et la prévention sont les charnières d'une gestion solide de l'eau. L'ouverture à de nouvelles idées n'est possible que si des piliers solides sont en place.

Je renvoie par ailleurs à notre site ([Internationale Scheldecommissie - ISC CIE \(isc-cie.org\)](https://www.isc-cie.org)) pour de plus amples informations sur le fonctionnement de la CIE.

Les remarques et les questions liées à ce rapport annuel 2022 sont à adresser à : secretariaat@isc-cie.org.

Leon Dhaene
Secrétaire Général de la CIE



1. Werking van de commissie

Doel en taken

De Internationale Scheldecmissie (ISC) is een intergouvernamenteel orgaan, opgericht bij het Verdrag van Gent (2 december 2002) en bestaande uit 6 Verdragspartijen: de regeringen van de Franse Republiek, het Koninkrijk België, het Waalse Gewest, het Vlaamse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Koninkrijk der Nederlanden. Ze streeft naar duurzaam en integraal waterbeheer in het internationale Scheldestroomgebiedsdistrict (Scheldestrict).

De ISC is het internationale forum voor afstemming van de Europese waterrichtlijnen in het Scheldestrict. Ze behandelt vooral de internationale uitvoering van de [Kaderrichtlijn Water \(2000/60/EG\)](#), de [Richtlijn betreffende de evaluatie en het beheer van overstromingsrisico's \(2007/60/EG\)](#), de aanpassing aan de klimaatverandering (met name preventie van de gevolgen van droogte) en de grensoverschrijdende bestrijding van calamiteuze verontreinigingen in de wateren van het Scheldestrict.

Het Scheldestrict omvat alle oppervlaktewateren, zowel natuurlijke als kunstmatige, grondwateren en kustwateren van het Scheldestroomgebied, de bekkens van de Somme, de Aa en de Canche, de Franse noordelijke polders, de Vlaamse polders tot aan de Oosterschelde en het Grevelingenmeer in Nederland.

De samenstelling en werkwijze van de ISC wordt bepaald door Artikel 5 van het Scheldeverdrag.

De doelstelling van de ISC is samenwerking te versterken tussen de oeverstaten en –gewesten van de Schelde. Zo wil men een duurzaam en integraal waterbeheer van het ISGD Schelde bereiken.

Een nauwkeurige beschrijving van de doelen en opdrachten van de ISC wordt gegeven op de website van de ISC: <http://www.isc-cie.org/over/werking-van-de-isc/>

1. Fonctionnement de la Commission

Objectif et missions

La Commission Internationale de l'Escaut (CIE) est un organisme intergouvernemental, institué par le traité de Gand (2 décembre 2002) et composé de 6 Parties contractantes : les gouvernements de la République Française, du Royaume de Belgique, de la Wallonie, de la Région Flamande, de la Région Bruxelles-Capitale et du Royaume des Pays-Bas, s'efforçant de réaliser la gestion de l'eau durable et intégrée du district hydrographique international de l'Escaut (DHI Escaut).

La CIE est le forum international de coordination des directives européennes sur l'eau dans le district de l'Escaut. Elle traite en particulier de la mise en œuvre internationale de la [Directive Cadre sur l'Eau \(2000/60/CE\)](#), de la [Directive relative à l'évaluation et à la gestion des Risques d'Inondation \(2007/60/CE\)](#), de l'adaptation au changement climatique (notamment la prévention des effets dus aux sécheresses) et de la lutte transfrontalière contre les pollutions accidentelles survenant dans les eaux du DHI Escaut.

Le DHI Escaut comprend toutes les eaux de surface, naturelles et artificielles, les eaux souterraines et les eaux côtières du bassin versant de l'Escaut, des bassins de la Somme, de l'Aa et de la Canche, des polders français du Nord, des polders flamands jusqu'à l'Escaut oriental et au Grevelingenmeer aux Pays-Bas.

La composition et le fonctionnement de la CIE sont définis par l'Article 5 de l'Accord international de l'Escaut.

L'objectif par excellence de la CIE est de renforcer la coopération entre les états et régions riverains de l'Escaut, afin de réaliser une gestion durable et intégrée du DHI Escaut.

Une description précise des objectifs et missions de la CIE figure sur le site internet de la CIE : <http://www.isc-cie.org/fr/a-propos/le-fonctionnement-de-la-cie/>



Organogram



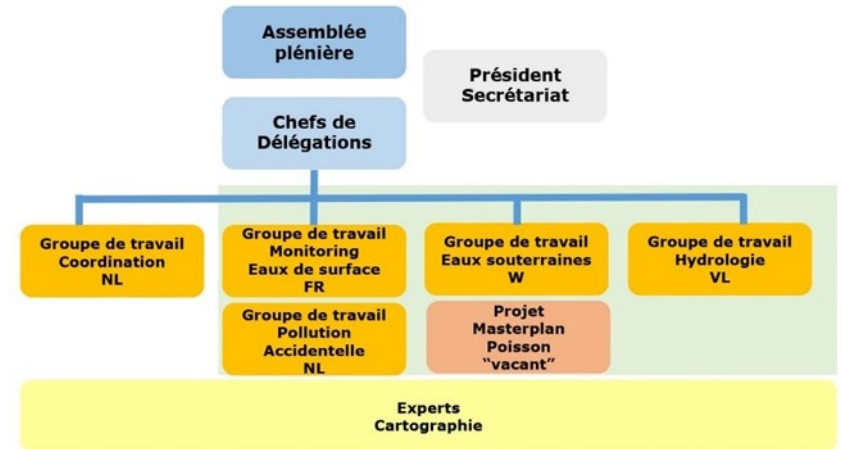
Organogram ISC : 2022



Organigramme



Organigramme CIE : 2022





2. Samenstelling van de ISC in 2022

De voorzitter en het secretariaat

De ISC beschikt over een [vast secretariaat](#) ter ondersteuning van haar werkzaamheden. Dit secretariaat is gevestigd in Antwerpen en ondersteunt de voorzitters van de projecten bij de voorbereiding en follow-up van de vergaderingen.

Het secretariaat staat onder leiding van de secretaris-generaal, de heer Leon Dhaene en bijgestaan door een uitvoerend secretaris, mevrouw Véronique Gosselain en mevrouw Tinneke Marien administratief verantwoordelijke.

De [ISC voorzitter](#) leidt de vergaderingen van delegatieleiders en de plenaire vergaderingen. Hij brengt activiteiten aan de plenaire

De voorzitter wordt door voor een periode van 2022 werd het voorzitter door de heer Bernard De Vlaamse delegatie.



jaarlijks verslag uit van de re vergadering van de ISC.

de delegaties per beurtrol twee jaar benoemd. In schap van de ISC bekleed Potter, aangewezen door



Secretaris Generaal -
Secrétaire Général :
Leon Dhaene



Uitvoerend Secretaris -
Secrétaire Exécutive :
Véronique Gosselain



Administratieve
verantwoordelijke—
Responsable
administrative:
Tinneke Marien

2. Composition de la CIE en 2022

Le Président et le Secrétariat

La CIE dispose d'un [secrétariat permanent](#) en soutien à ses activités. Ce secrétariat se situe à Anvers et soutient notamment les présidents des groupes de travail et de projet lors de la préparation et du suivi des réunions.

Le secrétariat se compose d'un secrétaire général, Monsieur Leon Dhaene, et d'une secrétaire exécutive, Madame Véronique Gosselain et d'une responsable administrative. Madame Tinneke Marien.

Le [président de la CIE](#) dirige les réunions des chefs de délégation et les assemblées plénières. Il rapporte annuellement à l'assemblée plénière au sujet des activités de la CIE.

Les délégations nomment à tour de rôle le président pour une période de deux ans. En 2022, la présidence de la CIE est assurée par Monsieur Bernard De Potter, désigné par la délégation flamande.





De delegatieleiders

Elke delegatie duidt een delegatieleider aan die de delegatie vertegenwoordigt op het delegatieleidersoverleg en de plenaire. In 2022 waren dat voor:

- **Frankrijk (FR):** de heer Georges-François Leclerc, Préfet de la région Hauts-de-France; vertegenwoordigd door mevrouw Florence Clermont-Brouillet, Adjunct Directeur, Direction Régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement Hauts-de-France;
- **Federaal België (BE):** mevrouw Marie-Christine Lahaye, Attaché Sr. van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, veiligheid van de voedselketen en omgeving, Algemene directie Omgeving;
- **Waals Gewest (W):** de heer Johan Derouane, geattacheerd bevoegd ingenieur, Directie Grondwater Openbare dienst Wallonië Landbouw, Milieu, Natuurlijke hulpbronnen;
- **Vlaams Gewest (VL):** de heer Didier D'hont, Afdelingshoofd, Vlaamse Milieumaatschappij (VMM);
- **Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BR):** de heer Benoît Willocx, Directeur, Leefmilieu Brussel;
- **Nederland (NL):** mevrouw Willy Dekker, Hoofd Ingenieur-Directeur bij Rijkswaterstaat Zee en Delta namens het Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat.

Les Chefs de délégation

Chaque délégation désigne un chef de délégation représentant sa délégation lors des réunions des chefs de délégation et de la plénière. En 2022, il s'agissait respectivement de :

- **France (FR) :** Monsieur Georges-François Leclerc, Préfet de la région Hauts-de-France ; représenté par Mme Florence Clermont-Brouillet, Directrice adjointe, Direction Régionale de l'Environnement, de l'Aménagement et du Logement Hauts-de-France ;
- **Belgique Fédérale (BE) :** Madame Marie-Christine Lahaye, Attaché Sr., Service public fédéral Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement, Direction générale Environnement ;
- **Région Wallonne (W) :** Monsieur Johan Derouane, Ingénieur Attaché qualifié, Direction des eaux souterraines du Service Public de Wallonie Agriculture Environnement Ressources Naturelles ;
- **Région Flamande (VL) :** Monsieur Didier D'hont, Chef de Service, Vlaamse Milieumaatschappij (VMM) ;
- **Région de Bruxelles-Capitale (BR) :** Monsieur Benoît Willocx, Directeur adjoint ad interim et Chef de Division, Bruxelles Environnement ;
- **Pays-Bas (NL) :** Madame Willy Dekker, Ingénieur-Directeur en chef du Ministère des Infrastructures et des eaux, le DG Rijkswaterstaat Mer et Delta.



De werkgroepen

Voor de uitvoering van haar taken conform artikel 5 van het Scheldeverdrag heeft de ISC werkgroepen ingesteld en voor elk daarvan de mandaten vastgelegd. Deze mandaten omvatten de hoofddoelstellingen en prioritaire taken van elke werk- of projectgroep en kunnen worden herzien en geactualiseerd naargelang de door de Verdragspartijen vastgelegde prioriteiten.

Elke groep staat onder leiding van een voorzitter die door de verantwoordelijke delegatie wordt aangeduid. De belangrijkste taak van de voorzitter is te waken over de tijdige en juiste uitvoering van de werkzaamheden die zijn vastgelegd in het mandaat van hun (ad hoc-)project en nader werden uitgewerkt in het bijbehorend werkplan. Zij brengen bij de plenaire vergadering verslag uit van de resultaten en de voortgang van de werkzaamheden van hun groep.

Les groupes de travail

Pour la réalisation de ses missions, conformément à l'article 5 de l'Accord de l'Escaut, la CIE a mis en place les groupes de travail et a défini les mandats de chacun d'entre eux. Ces mandats comprennent les objectifs principaux et les missions prioritaires de chaque groupe de travail ou de projet et peuvent être révisés et actualisés selon les priorités établies par les Parties contractantes.

Chaque groupe est sous la direction d'un ou une président.e désigné.e par la délégation en charge. La mission principale du/de la président.e est de veiller à la mise en œuvre opportune et correcte des travaux définis par un mandat (ad hoc) et détaillés dans le plan de travail associé. Ils rendent compte à l'assemblée plénière des résultats et de l'avancement des travaux de leur groupe.



3. De werkzaamheden van de ISC in 2022

Werkgroep Coördinatie (ISC-CIE WGC)

Woord van de voorzitter

Het afleveren van het Overkoepelend Deel van het Derde Beheerplan Kaderrichtlijn Water (ODB3 KRW) op tijd voor de Europese Commissie was zeker de voornaamste realisatie van de ISC Werkgroep Coördinatie in 2022. Vervolgens was het omzetten van de maatregelen in dit ODB3 KRW naar concrete acties en afspraken, als volgende stap, een intense oefening, die ook werd gerealiseerd voor einde 2022.

De moeilijkheid bestond hem er in dat de verschillende delegaties een verscheiden agenda hadden voor het opstellen en afwerken van hun lokaal beheerplan. Ook waren er verschillende prioriteiten in de verschillende geografische delen. Deze verenigen tot een gemeenschappelijk doel was geen makkelijke klus.

Nieuwe uitdagingen staan reeds voor de deur: de bevolking is in hoge mate ongerust over de hoge PFAS-vervuiling rond de haven van Antwerpen en maakt zich zorgen over de toegenomen hoeveelheden microplastics in oppervlaktewater, en misschien zelfs in drinkwater. Hoewel één op één nog niet is aangetoond welke impact deze stoffen hebben op de volksgezondheid, dient toch en vooral de voorzorgsmaatregel te gelden. In de komende jaren zullen we deze problematiek bij de wortel dienen aan te pakken, te starten met het uitwisselen van gegevens, data, en kennis; voorbeelden van wat dient aangepakt te worden en hoe; hoe, waar, en wanneer te meten; hoe de data te interpreteren; kennis delen over wat werkt en evenzeer over wat niet werkt.

“We moeten van de grootste collectieve uitdaging waarmee de mensheid vandaag geconfronteerd wordt, de klimaatverandering, een kans maken voor gemeenschappelijke vooruitgang naar een duurzame toekomst. Meer dan ooit moeten we de punten verbinden tussen klimaat, armoede, energie, voedsel en water. Deze problemen kunnen niet op zichzelf worden aangepakt.”, zei Ban Ki-moon, gewezen Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties, nu reeds bijna 10 jaar terug (2014). Deze uitspraak blijft meer dan ooit geldig: alleen komen we er nooit, samen dienen we de problemen aan te pakken.

Marjolein van Eerd, Voorzitter werkgroep Coördinatie (ISC-CIE WGC)

3. Les travaux de la CIE en 2022

Groupe de travail Coordination (ISC-CIE WGC)

Mot de la Présidente

La transmission à la Commission européenne en temps opportun de la Partie faîtière du Troisième Plan de gestion selon la Directive Cadre sur l'Eau (PFPG3 DCE) a certainement été la principale réalisation du Groupe de travail Coordination en 2022. Ensuite, comme étape suivante, la conversion en actions et accords concrets des mesures reprises dans cette PFPG3 DCE a été un exercice intense, également réalisé avant la fin de 2022.

La difficulté réside dans le fait que les différentes délégations avaient des agendas différents pour l'élaboration et la finalisation de leurs plans de gestion locaux. Il y avait également des priorités différentes dans les différentes zones géographiques. Les réunir autour d'un objectif commun n'a pas été facile.

De nouveaux défis se profilent déjà à l'horizon : la population est très préoccupée par les niveaux élevés de pollution par les PFAS autour du port d'Anvers, et s'inquiète des quantités accrues de microplastiques dans les eaux de surface, et peut-être même dans l'eau potable. Si l'impact de ces substances sur la santé publique n'a pour l'instant pas encore été démontrée, les mesures de prévention doivent toujours et avant tout être de mise. Dans les années à venir, il faudra s'attaquer à la racine de cette problématique, en commençant par des échanges de données et de connaissances ; des

exemples de ce qui doit être traité et comment ; comment, où et quand mesurer ; comment interpréter les données ; partager des connaissances sur ce qui fonctionne et sur ce qui ne fonctionne pas.

« Nous devons transformer le plus grand défi collectif auquel l'humanité est actuellement confrontée, le changement climatique, en une opportunité permettant de progrès commun vers un avenir durable. Plus que jamais, nous devons faire le lien entre le climat, la pauvreté, l'énergie, l'alimentation et l'eau. Ces problèmes ne peuvent être abordés de manière isolée », a déclaré Ban Ki-moon, l'ancien Secrétaire général des Nations Unies, il y a bientôt 10 ans (2014). Ces propos restent plus que jamais d'actualité : seuls, nous n'y arriverons jamais, c'est ensemble que nous devons nous attaquer aux problèmes.

Marjolein van Eerd, Présidente groupe de travail Coordination (ISC-CIE WGC)



Missie

De Werkgroep “Coördinatie” (ISC-CIE WGC) is bevoegd om de delegatieleiders te adviseren betreffende de werking van de werk- en projectgroepen evenals, zo nodig, deze van het deskundigenennetwerk, om te zorgen voor uitvoering van het werkplan dat goedgekeurd werd door de Plenaire vergadering.

De missie van de ISC-CIE WGC omvat volgende punten:

- Toezien op het afstemmen van de uitvoering van de acties van alle werk- of projectgroepen bij de ISC, om een zo goed mogelijke efficiëntie te verkrijgen tussen de acties van de groepen.
- Opvolgen van de uitvoering van de 2de cyclus van het Overkoepelend Deel van het Beheerplan Kaderrichtlijn Water en de eerste cyclus van het Overkoepelend Deel van het Beheerplan Richtlijn Overstromingsrisico's, en opvolging verzekeren van de implementatie door de Partijen van de door hen geformuleerde maatregelen
- Het komende overkoepelende deel van het Kaderrichtlijn Water-beheerplan 3de cyclus 2022-2027 opmaken, de uitwerking coördineren van het overkoepelende deel van het Richtlijn Overstromingsrisico's-beheerplan 2^{de} cyclus 2022-2027 en waken over de samenhang tussen beide, maar tegelijk ook de gevolgen van de klimaatverandering meenemen.
- Opvolgen van de bilaterale afstemming onder de Partijen voor meer samenhang aan weerszijden van de grenzen.
- Erop toezien dat mogelijke synergiën met de Internationale Maascommissie worden opgevolgd.
- Meewerken aan de (agenda)voorbereiding van het delegatieleidersoverleg

Mission

Le Groupe de travail « Coordination » (ISC-CIE WGC) est compétent pour conseiller les chefs de délégation sur le fonctionnement des groupes de travail et des groupes de projet et, si nécessaire, celui du réseau d'experts pour la mise en œuvre du plan de travail que l'Assemblée plénière a adopté.

La mission du ISC-CIE WGC comprend les points suivants :

- Veiller à la mise en œuvre des actions de tous les groupes de travail et de projet au sein de la CIE pour assurer une efficacité optimale entre les actions des différents groupes ;
- Assurer le suivi de la mise en œuvre du deuxième cycle de la partie faitière du plan de gestion de la Directive Cadre Eau et du premier cycle de la partie faitière du plan de gestion de la Directive Risques d'Inondation, et veiller au suivi de la mise en œuvre par les Parties des mesures qu'elles ont formulées ;
- Rédiger la prochaine partie faitière du plan de gestion de la Directive Cadre Eau 3ème cycle 2022-2027, coordonner l'élaboration de la partie faitière du plan de gestion de la Directive Risques d'Inondations 2ème cycle 2022-2027 et veiller à la cohérence des deux, tout en tenant compte des conséquences du changement climatique ;
- Suivre la coordination bilatérale entre les Parties, pour plus de cohérence de part et d'autre des frontières ;
- Veiller à suivre les synergies potentielles avec la Commission Internationale de la Meuse ;
- Contribuer à la préparation des réunions des chefs de délégation.



De belangrijkste werkzaamheden

De goede toestand van de waterlichamen: Stand van zaken ODB3 KRW

Het **Overkoepelend Deel van het Derde Beheerplan Kaderrichtlijn Water 2022-2027** (ODB3 KRW) werd afgerond, en goedgekeurd op 22 maart 2022.) per geschreven procedure. De ISC-CIE WGC had de regie en redactie over dit overkoepelend plan. ODB3 KRW bevat de voor deze periode resterende waterbeheerkwesties, geeft aan hoe de coördinatie van nationale en regionale KRW plannen binnen de Internationale Scheldec commissie plaatsvindt en welke maatregelen op ISGD-niveau gezamenlijk worden genomen. ODB3 KRW bouwt verder op de voortgang van het tweede deel (dat in werking trad vanaf januari 2016), vult de nationale en regionale plannen aan met het transnationale aspect, en integreert de aanbevelingen uit het evaluatiedocument van de Europese Commissie betreffende het vorige beheerplan.

Het ODB3 KRW dient naast de nationale en regionale beheerplannen te worden gelegd om een volledig overzicht te krijgen van de maatregelen die in ISGD worden genomen gedurende deze derde planperiode (2022-2027). Ten tijde van het vaststellen van het ODB3 KRW waren nog niet alle nationale en regionale KRW plannen goedgekeurd en vastgesteld. In de ISC-CIE WGC vindt voortdurende afstemming plaats over het vaststellen en uitvoeren van de nationale en regionale KRW plannen.

De volgende stap is het omzetten van de maatregelen opgelijst in ODB3 KRW naar een **Meerjaren werkplan 2022-2027** en het opvolgen van de implementatie daarvan door de verschillende ISC-werkgroepen, met bijdragen van de verschillende Partijen. Dit werkplan van de ISC-CIE WGC wordt ter informatie voorgelegd aan het delegatieleidersoverleg en zal begin 2023 verder uitgewerkt worden door de werkgroep.

Les travaux principaux

Le bon état des masses d'eau : Etat des lieux de la PFP3 DCE

La **Partie faitière du troisième plan de gestion Directive Cadre sur l'Eau 2022-2027 (PFP3 DCE)** a été finalisée et adoptée le 22 mars 2022. Le ISC-CIE WGC était en charge de la rédaction et de l'édition de ce plan faitier. La PFP3 DCE reprend les questions importantes qui subsistent pour cette période, elle précise le mode de coordination des plans nationaux et régionaux DCE au sein de la Commission Internationale de l'Escaut et les mesures conjointes mises en place au niveau du DHI. La PFP3 DCE développe l'avancement de la deuxième partie (entrée en vigueur en janvier 2016), elle complète les plans nationaux et régionaux en ajoutant l'aspect transnational, et elle intègre les recommandations issues du document d'évaluation de la Commission européenne par rapport au dernier plan de gestion.

La PFP3 DCE est à juxtaposer aux plans de gestion nationaux et régionaux afin d'avoir une vue globale sur les mesures prises dans le DHI au cours de cette troisième période de plan (2022-2027). Lors de la rédaction de la PFP3 DCE, tous les plans DCE nationaux et régionaux n'avaient pas encore été adoptés. Au sein du ISC-CIE WGC, la mise en œuvre des plans de gestion DCE nationaux et régionaux fait l'objet d'échanges réguliers.

L'étape suivante sera la transposition des mesures listées par la PFP3 DCE en un **Plan de travail pluriannuel 2022-2027** et le suivi de sa mise en œuvre dans les différentes régions de la CIE, impliquant la contribution des différentes Parties. Ce plan de travail du ISC-CIE WGC est présenté pour information à la réunion des chefs de délégation et il sera élaboré plus en détail début 2023 par le groupe de travail.





De ISC-CIE WGC besteedde bijzondere aandacht aan het **PFAS**-vraagstuk. Op 13 december 2021 gaven de delegaties het mandaat om kennis over dit onderwerp uit te wisselen en onder auspiciën van de CIE aan de Nederlandse delegatie de opdracht een PFAS-workshop te organiseren in Hulst op 13 juni 2022. Het ISC-CIE WGC onderzoekt momenteel hoe het de aanbevelingen van de experts uit deze workshop kan vertalen in haalbare acties. De Vlaamse en Nederlandse delegaties identificeren bijkomende acties om hun specifieke bilaterale problemen verder aan te pakken.

Le ISC-CIE WGC a porté une attention particulière au dossier **PFAS**. Le 13 décembre 2021, la réunion des chefs de délégation a donné au ISC-CIE WGC le mandat d'échanger des connaissances à ce sujet et aux Pays-Bas d'organiser, sous l'égide de la CIE, un atelier PFAS à Hulst le 13 juin 2022. Le WGC de la ISC-CIE examine actuellement la manière dont il pourra transposer en actions réalisables les recommandations des experts suite à cet atelier. Les délégations flamande et néerlandaise identifient des actions supplémentaires pour répondre à leurs problèmes bilatéraux spécifiques.



*Experten kwamen naar Hulst voor een specifieke workshop PFAS.
Les experts se sont rendus à Hulst pour un atelier spécifique PFAS.*



*Le partage des connaissances, la première étape vers la définition des mesures.
Kennisdelen als belangrijke eerste stap tot het vastleggen van maatregelen.*



Werkgroep Hydrologie (ISC-CIE WGH)

Woord van de voorzitter

In 2022 was de voornaamste realisatie van de ISC-CIE WGH de geslaagde workshop samen met IMC rond hydrometrie. Dit helpt om connectie te leggen tussen de verschillende diensten wat tijdens crisisperiodes een enorme meerwaarde betekent.

Daarnaast was ook het akkoord met betrekking tot het formaat rond de laagwaterberichtgeving een belangrijke stap voorwaarts, zodat we dit vanaf 2023 terug kunnen opstarten.

De grootste uitdaging blijft het vrij krijgen van tijd en engagement vanuit de verschillende delegaties zodat er effectief vooruitgang geboekt kan worden.

Als belangrijkste doel voor de toekomst stellen we de opmaak van een globale waterbalans voor het Scheldestroomgebied. Dit zal ons veel inzicht verschaffen in het watergebruik binnen het stroomgebied en kan helpen om in de toekomst nog meer droogtemaatregelen af te stemmen op elkaar.

Ik zou een boodschap willen achterlaten uit de openingsspeech van VN ,(+secretaris generaal Antonio Gutierrez op de VN Waterconferentie van maart 2023:

“Water is humanity’s lifeblood, from the food we eat to the ecosystems and biodiversity that enrich our world to the prosperity that sustains nations, to the economic engines of agriculture, manufacturing and energy generation to our health, hygiene and survival itself. Water is a human right — and a common development denominator to shape a better future. But water is in deep trouble. We are draining humanity’s lifeblood through vampiric overconsumption and unsustainable use and evaporating it through global heating.”

De uitdagingen voor water zijn gigantisch groot en worden de komende jaren alleen maar groter, internationale samenwerking is en blijft essentieel om deze uitdagingen aan te gaan. Ik wens dan ook de werkgroep te bedanken voor hun inzet en hoop de komende jaren dan ook met de nodige sense of urgency te kunnen verder werken aan onze doelstellingen en uitdagingen.

Niels Van Steenbergen

Voorzitter werkgroep Hydrologie (ISC-CIE WGH)

Groupe de travail Hydrologie (ISC-CIE WGH)

Mot du Président

En 2022, la principale réalisation du ISC-CIE WGH a été le succès de l’atelier hydrométrie, organisé avec la CIM. Il a permis d’établir des liens entre les différents services, ce qui représente une énorme plus-value en période de crise. De même, l’accord sur le format des avis d’étiage a également constitué une avancée importante, nous permettant de reprendre cette activité à partir de 2023.

Le plus grand défi reste la disponibilité de temps et d’engagement de la part des différentes délégations afin que des progrès effectifs puissent être réalisés.

Notre objectif principal pour l’avenir est la réalisation d’un bilan hydrique global pour le bassin hydrographique de l’Escaut. Il nous permettra de mieux comprendre les usages de l’eau dans le bassin hydrographique et permettra de coordonner encore plus de mesures de lutte contre la sécheresse à l’avenir.

J’aimerais laisser un message tiré du discours d’ouverture du secrétaire général des NU, Antonio Gutierrez, en mars 2023 :

“Water is humanity’s lifeblood, from the food we eat to the ecosystems and biodiversity that enrich our world to

the prosperity that sustains nations, to the economic engines of agriculture, manufacturing and energy generation to our health, hygiene and survival itself. Water is a human right — and a common development denominator to shape a better future. But water is in deep trouble. We are draining humanity’s lifeblood through vampiric overconsumption and unsustainable use and evaporating it through global heating.”

Les défis liés à l’eau sont gigantesques et ils ne feront que s’aggraver dans les années à venir ; la coopération internationale est et restera essentielle pour relever à ces défis. Je souhaite donc remercier le groupe de travail pour ses efforts et j’espère que nous continuerons à travailler sur nos objectifs et nos défis dans les années à venir avec le sentiment d’urgence nécessaire.

Niels Van Steenbergen

Président groupe de travail Hydrologie (ISC-CIE WGH)





Missie

Bij de ISC is de Werkgroep “Hydrologie” (ISC-CIE WGH) verantwoordelijk voor de afstemming van de Richtlijn Overstromingsrisico's, voor het opvolgen van de waterdebieten, voor het formuleren van adviezen ter voorkoming en ter beheersing van overstromingen, voor het opmaken van adviezen of aanbevelingen om de gevolgen van droogte af te zwakken, en voor het bestuderen en uitwerken van maatregelen inzake de impact van de klimaatwijziging op het waterbeheer in het Scheldedistrict.

- De uitvoering opvolgen van de gezamenlijke ISC-maatregelen, opgenomen in het overkoepelende deel van het beheerplan richtlijn overstromingsrisico's (ODB ROR) 1^{ste} cyclus 2016-2021;
- Coördineren en uitwerken van het ODB ROR tweede cyclus 2022-2027;
- De samenhang tussen KRW en ROR bewaken (art. 9 ROR);
- De aanbevelingen geformuleerd in de eerste strategische klimaatnota in detail uitwerken.

De belangrijkste werkzaamheden

Het Scheldestroomgebied beschermen tegen droogte en overstroming: het zesjarenplan ODB2 ROR.

Met een ambitieus **Meerjarenplan 2022-2027** beoogt de ISC-CIE WGH, voorgezeten door Niels Van Steenberg, de maatregelen zoals vastgelegd in het Overkoepelend Deel van het Tweede Beheerplan Richtlijn Overstromingsrisico's (ODB2 ROR) om te zetten in concrete acties en afspraken.

Het **Meerjarenplan 2022-2027** wordt opgebouwd rond vijf thema's:

1. Waterschaarste en droogte
2. Klimaatverandering
3. Overstromingen
4. Stroomgebied centraal, met de uitvoering van ODB2 ROR
5. Visie & strategie

Mission

Le Groupe de travail « Hydrologie » de la CIE (ISC-CIE WGH) est responsable de la coordination de la Directive Risques d'Inondation, du suivi des débits d'eau, de la formulation de recommandations en matière de prévention et de maîtrise des inondations, de la formulation de conseils ou de recommandations visant à mitiger les effets des sécheresses, et de l'étude et de l'élaboration de mesures liées aux impacts du changement climatique sur la gestion de l'eau dans le district de l'Escaut.

- Suivre la mise en œuvre des mesures communes de la CIE reprises dans la partie faîtière du plan de gestion Directive Risques d'Inondation (PFPD DRI) 1^{er} cycle 2016-2021 ;
- Coordonner et élaborer la PFPD DRI 2^{ème} cycle 2022-2027 ;
- Veiller à la coordination DCE / DRI (art. 9 DRI) ;
- Élaborer en détail les recommandations formulées par la première note climat stratégique.

Les travaux principaux

Protéger le district de l'Escaut contre la sécheresse et les inondations : le plan sexennal PFPD2 DRI.

L'objectif d'un **plan pluriannuel ambitieux 2022-2027** du ISC-CIE WGH, présidé par Monsieur Niels Van Steenberg, est de concrétiser en actions et en accords les mesures reprises dans la Partie Faîtière du Deuxième Plan de Gestion selon la Directive sur les Risques d'Inondation (PFPD2 DRI).

Le **plan pluriannuel 2022-2027** est axé sur cinq thématiques :

1. Pénurie en eau et sécheresses
2. Changement climatique
3. Inondations
4. Priorité au bassin versant, pour la mise en œuvre de la PFPD2 DRI
5. Vision & stratégie

Met betrekking tot waterschaarste en droogte zullen de delegaties gezamenlijk de **waterbalansen** voor de voornaamste grensoverschrijdende waterlichamen uitwerken, overzichten opmaken van de waterbeschikbaarheid voor deze, en de impact van de klimaatverandering op de waterbalans bestuderen.

Wat **waterschaarste** specifiek betreft zal er gewerkt worden rond het bepalen van de aanpak voor het identificeren van gebieden die gevoelig zijn voor waterschaarste en welke scenariovoorspellingen kunnen opgesteld worden.

Om te komen tot een betere preventie en crisisbeheer in tijden van waterschaarste en droogte zal de **laagwaterberichtgeving** worden geüniformeerd.

De Waterbalans Vlaanderen werd in 2022 gepresenteerd.

Best practices, kennisoverdracht inzake crisismanagement en -communicatie zullen met elkaar gedeeld worden; en de leden verbinden er zich toe om de initiatieven van preventief beleid en crisisbeheer bij droogte op elkaar af te stemmen.

De **klimaatveranderingen** hebben een belangrijke en rechtstreekse impact op het



De herinrichting van de Pont des Trous combineerde hydrologische met historische en communicatieve uitdagingen.

Le réaménagement du Pont des Trous a combiné les défis hydrologiques, historiques et de communication.

En ce qui concerne la pénurie en eau et les sécheresses, les délégations établiront ensemble les bilans hydriques des principales masses d'eau transfrontalières, dresseront des bilans de la disponibilité en eau de celles-ci et étudieront l'impact du changement climatique sur le **bilan hydrique**.

En ce qui concerne les **pénuries en eau** en particulier, des travaux seront menés pour définir l'approche permettant d'identifier les zones sensibles à la pénurie en eau et les scénarios de prévision à mettre en place.

Afin d'améliorer la prévention et la gestion de crise en cas de périodes de pénurie en eau et de sécheresse, **les avis d'étiage** seront uniformisés.

Le Bilan hydrique de la Flandre a été présenté en 2022.

Les bonnes pratiques, les échanges de connaissance en termes de gestion de crise et de communication seront assurés ; et les membres s'engagent à coordonner les initiatives liées à la politique de prévention et de gestion de crise lors des sécheresses.



Visite de travail du groupe de travail Hydrologie aux travaux du Pont des Trous à Tournai

Werkbezoek van de werkgroep Hydrologie aan de werken bij Pont des Trous in Doornik



De gemeenschappelijke IMC-ISC Workshop Hydrometrie vond plaats te Luik op 6-7 september 2022.

L'atelier hydrométrie organisé en commun par CIM-CIE a eu lieu à Liège les 6-7 septembre 2022.

waterdebiet, met gevolgen voor de landbouw, de drinkwatervoorziening waar afhankelijk van oppervlaktewater, de scheepvaart, de kwaliteit van het water, ... De verschillende verdragspartijen voeren studies uit inzake de impact van de klimaatverandering, om als basis te dienen voor het opstellen van een visie inzake de impact van klimaatveranderingen.

Doel is deze tussen de leden te delen door zowel de rapporten en de kennis met elkaar te delen, als door het afleggen van terreinbezoeken aan concrete realisaties. In 2022 namen de delegaties kennis van de studies en rapporten in Nederland, Vlaanderen, en Brussel. Er werd een terreinbezoek gebracht aan de werken aan de Pont des Trous, op de Schelde in Doornik.

Inzake overstromingen zal de kennis inzake modellen, monitoring, en data tussen de leden, en in samenwerking met de Internationale Maascommissie gedeeld worden; o.m. door het opstellen en bijwerken van een repertorium van contactpersonen in geval van overstromingen, en een overzicht van de procedures en het organogram inzake crisisbeheer bij overstromingen.

De gemeenschappelijke IMC-ISC Workshop Hydrometrie vond plaats te Luik op 6-7 september 2022.

In 2022 werd beslist om de werkzaamheden rond de studie van de voorspellingen en gevolgen van overvloedige regens en intense overstromingen ("waterbom") als terugkerend onderwerp op te nemen op de agenda van elke ISC-CIE WGH meeting.

Tenslotte wordt er ook gewerkt rond stortregens en pluviale overstromingen door kennisuitwisselingen rond modellen, data, en maatregelen; en inzake de overstromingsfrequentie van riolen.

Les **changements climatiques** ont un impact important et direct sur les débits d'eau, avec des effets sur l'agriculture, la distribution en eau potable lorsqu'il dépend des eaux de surface, la navigation, la qualité de l'eau, ... Des études sur l'impact du changement climatique sont menées par les différentes Parties contractantes de la CIE, afin de servir de base à l'élaboration d'une vision sur l'impact du changement climatique. L'objectif est de partager ces études entre les membres, à la fois en échangeant des rapports et des connaissances, et en effectuant des visites de terrain afin d'observer des réalisations concrètes. En 2022, les délégations ont pris connaissance des études et rapports des Pays-Bas, de la Flandre et de Bruxelles. Une visite de terrain a été effectuée aux travaux du Pont des Trous, sur l'Escaut à Tournai.

Les connaissances liées aux modèles, à la surveillance et aux données sur les inondations seront partagées entre les membres et en coopération avec la Commission Internationale de la Meuse, e.a. par la rédaction et les mises à jour d'un répertoire des personnes à contacter en cas d'inondations, ainsi qu'une synthèse des procédures et l'organigramme lié à la gestion de crise en cas d'inondations.



L'atelier conjoint Hydrométrie CIM-CIE a eu lieu à Liège les 6-7 septembre 2022

De Gezamenlijke IMC-ISC Workshop Hydrometrie vond plaats te Luik op 6-7 september 2022

En 2022, il a été décidé de reprendre les travaux liés à l'étude des prévisions et des effets des fortes pluies et des inondations intenses (« bombe à eau ») comme sujet récurrent à l'agenda de chaque réunion ISC-CIE WGH.

Enfin, des travaux sont également menés sur les pluies torrentielles et les inondations pluviales à travers des échanges de connaissances sur les modèles, les données et les mesures, ainsi que sur les fréquences des débordements des égouts.

Werkgroep Grondwater (ISC-CIE WGG)

Woord van de voorzitter

Na twee jaar intens werk, met name aan de afstemming over de omschrijving van de goede toestand in de kolenkalkaquifer en de bijdrage aan de opmaak van het Overkoepelend deel van het 3^{de} KRW-beheerplan (ODB3 KRW), werd 2022 een rustiger jaar. In 2022 werden bij de afronding van het ODB3 nieuwe kaarten opgemaakt, met name over de chemische toestand van grondwaterlichamen, zodat we een beeld kregen van de oorzaken waarom waterlichamen die gezien werden als zijnde in slechte staat, norm overschrijdend waren. Dit was ook het jaar waarin de delegaties grondiger van gedachte wisselden over de impact van de klimaatverandering in hun regio, over genomen maatregelen en uitgerolde strategieën, dit tegen een achtergrond van ernstige droogte in de lente en de zomer.

Doelstellingen en uitdagingen van de werkgroep worden steeds beter op elkaar afgestemd, met name door gebruikmaking van efficiëntere, duidelijker tools, die nuttiger zijn om inzicht te krijgen in de uitdagingen voor het grondwater in het Scheldedistrict, of het nu gaat over kaarten, afstemmingsfiches of zelfs uiteenlopende werkwijzen om de diverse uitdagingen het hoofd te bieden. Verder blijft de werkgroep bijzonder waakzaam voor de toestand in de kolenkalkaquifer, met jaarlijkse gegevensuitwisseling over onttrekkingen, grondwaterpeil en hydrochemie in de 3 betrokken regio's, het uitzetten van die gegevens over de voorbije 100 jaar en wetenschappelijke gedachtewisselingen, zowel over beschikbare voorraden als over waterkwaliteit, vooruitlopend op besprekingen onder 3 partijen over onttrekkingen.

In 2023 werken de leden van de werkgroep "grondwater" verder aan dezelfde thema's: de toestand van de kolenkalkaquifer, de impact van klimaatverandering, de afstemming over verschillen in de toestand aan de grens, en de ontwikkeling van afstemmingstools.

Pascal Goderniaux

Voorzitter werkgroep Grondwater (ISC-CIE WGG)

Groupe de travail Eaux souterraines (ISC-CIE WGG)

Mot du Président

Après deux années de travail intense, notamment autour de la coordination relative à la définition du bon état de l'aquifère des calcaires carbonifères et de la contribution à la rédaction de la Partie faitière du 3^e plan de gestion DCE (PFPG3 DCE), l'année 2022 a été une année plus calme. En 2022, la finalisation de la PFPG3 a vu la production de nouvelles cartes, notamment sur l'état chimique des masses d'eau souterraine permettant de visualiser les causes du déclassement des masses d'eau déclarées en mauvais état. Ce fut aussi l'année où les délégations ont échangé de façon plus approfondie sur l'impact du changement climatique dans leurs régions, sur les mesures prises et les stratégies mises en œuvre, dans un contexte de sécheresse sévère durant le printemps et l'été.



Les objectifs et les défis du groupe de travail s'articulent autour d'une coordination toujours améliorée, notamment par la mise en place d'outils plus performants, plus lisibles et donc plus utiles à la compréhension des enjeux des eaux souterraines du district de l'Escaut, qu'il s'agisse des cartes, des fiches de coordination ou même des modalités de travail variées pour répondre aux divers défis posés. De manière très spécifique également, le groupe de travail reste particulièrement attentif à la situation de l'aquifère des calcaires carbonifères, avec un échange de données annuel sur les prélèvements, les niveaux piézométriques, et l'hydrochimie dans les

3 régions concernées, la mise en perspectives de ces données sur les 100 dernières années et les échanges scientifiques, tant sur les réserves disponibles que sur la qualité de l'eau, en amont de discussions tripartites sur les prélèvements.

En 2023, les membres du groupe de travail 'Eaux souterraines' continueront à travailler sur les mêmes thématiques : l'état de l'aquifère des calcaires carbonifères, l'impact du changement climatique, la coordination sur les divergences d'état entre les masses d'eau frontalières et l'évolution des outils de coordination.

Pascal Goderniaux

Président groupe de travail Eaux souterraines (ISC-CIE WGG)



Missie

Bij de ISC is de Werkgroep “Grondwater” (ISC-CIE WGG) verantwoordelijk voor de afstemming van de KRW-uitvoering voor wat grondwater betreft, voor het opmaken van adviezen of aanbevelingen om de gevolgen van droogte af te zwakken, met inbegrip van preventieve maatregelen, en voor het implementeren van gezamenlijk en duurzaam beheer van de grensoverschrijdende watervoerende lagen in het Scheldedistrict.

In concreto voert de werkgroep de volgende acties uit:

- In de vorm van fiches voor bi- of trilaterale afstemming, gezamenlijke vaststellingen doen inzake grensoverschrijdende watervoerende lagen (voorstelling op kaart en in schema's, monitoring, kwantitatieve en kwalitatieve toestand, maatregelenprogramma, doelen m.b.t. toestand)
- Input leveren voor de opmaak van het overkoepelend deel voor het KRW-beheerplan 3de cyclus 2022-2027
- De modellen en tools voor grondwaterbeheer in het district inventariseren en deze zo mogelijk op elkaar afstemmen of zo nodig een of meerdere gezamenlijke tools ontwikkelen
- Aanbevelingen voorstellen voor duurzaam en gezamenlijk beheer van de grensoverschrijdende watervoerende lagen
- De gevolgen van de klimaatverandering en voortschrijdende bestaande of toekomstige gebruiksvormen voor de kwantitatieve en kwalitatieve toestand van de watervoerende lagen in het district bekijken

De belangrijkste werkzaamheden

In 2022 zette de ISC-CIE WGG, voorgezeten door de heer Pascal Goderniaux, de afstemming verder in verband met de verschillende aspecten die komen kijken bij grondwaterbronnen in de grensoverschrijdende aquifers.

Voor het ODB3 KRW werd de opmaak van de verschillende grondwatergerelateerde onderdelen afgerond. De Voorzitter benadrukt de erg goede afstemming en betrokkenheid van de WGG-leden bij de opmaak van het document.

Mission

Le Groupe de travail « Eaux souterraines » (ISC-CIE WGG) est responsable, au sein de la CIE, de la coordination et de la mise en œuvre de la DCE en ce qui concerne les eaux souterraines, d'élaborer des avis ou recommandations pour atténuer les effets des sècheresses, y compris les mesures préventives, et de mettre en œuvre une gestion commune et durable des aquifères transfrontaliers du district de l'Escaut.

Concrètement le groupe de travail mènera les actions suivantes :

- Établir sous forme de fiches de coordination bi- ou trilatérale des diagnostics partagés des aquifères transfrontaliers (représentation cartographique et schématique, surveillance, état quantitatif et qualitatif, programmes de mesures, objectifs d'état)
- Contribuer à la rédaction de la Partie faîtière du plan de gestion DCE 3ème cycle 2022-2027
- Inventorier les modèles et outils de gestion des eaux souterraines dans le district et si possible harmoniser ou développer le cas échéant un ou des outils communs
- Proposer des recommandations pour une gestion durable et partagée des aquifères transfrontaliers
- Examiner les effets du changement climatique et de l'évolution des usages actuels ou à venir sur l'état quantitatif et qualitatif des aquifères du district.

Les travaux principaux

En 2022, le ISC-CIE WGG, présidé par Monsieur Pascal Goderniaux, a poursuivi un travail de coordination concernant différents aspects liés aux ressources en eau souterraine dans les aquifères transfrontaliers.

Dans la PFP3 DCE, la rédaction des différentes parties relatives à l'eau souterraine a été finalisées. Le Président souligne la très bonne coordination et participation des membres du WGG tout au long de la rédaction du document.



Nadat het ODB3 KRW werd afgewerkt, ging de aandacht naar de analyse van de verschillen in de kwantitatieve en chemische toestand voor die grondwaterlichamen en de aanvragen tot uitzondering om de goede toestand voor waterlichamen te halen in het kader van de KRW.

Daarnaast werd verder gewerkt aan de afronding van de afstemmingsfiches voor de grensoverschrijdende aquifers, en ook van de update van de kaarten die daarop betrekking hebben. In 2023 moeten fiches en kaarten bijgewerkt zijn.

De overeenkomst van Bergen werd voor de vijfde keer uitgevoerd: de gegevens voor 2021 werden, zoals voorzien in de overeenkomst, vanaf oktober 2022 uitgewisseld door de betrokken Partijen. Die gegevens werden besproken tijdens de vergadering.

In het eerste halfjaar van 2022 zijn de grondwaterpeilen in het gespannen deel van de Kolenkalkaquifer vrij stabiel, na een periode van sterke daling en een toename van de totale onttrekkingen in de voorgaande jaren. In de zomer van 2022 wordt een daling van het grondwaterpeil aan de stijghoogtemeter van Bondues vastgesteld. De grondwaterpeilen benaderen de laagste waarden ooit (peil in 2002-2006). Het grondwaterpeil in de aquifer wordt regelmatig besproken.

Er ging bijzondere aandacht naar de grondwatertekorten in verband met de klimaatverandering, en de delegaties presenteerden de acties die ze in hun regio ondernamen in het licht van de klimaatverandering.

Tot slot bepaalde ISC-CIE WGG zijn werkplan 2022-2027, in overeenstemming met zijn mandaat en de in het ODB3 KRW aangekondigde maatregelen. Dit werkplan wordt ter goedkeuring aan de Plenaire vergadering voorgelegd.

In 2023 zullen, algemeen genomen, de afstemmingswerkzaamheden over de grensoverschrijdende aquifers worden verdergezet, in overeenstemming met het werkplan.

Suite à la finalisation de la PFP3 DCE, les travaux ont porté sur l'amorce de l'analyse des divergences d'état quantitatif et chimique de ces masses d'eau souterraine et des demandes de dérogations à l'atteinte du bon état des masses d'eau dans le cadre de la DCE.

Parallèlement, la finalisation des fiches de coordination des aquifères transfrontaliers s'est poursuivie, ainsi que de la mise à jour des cartes s'y rapportant. Un travail d'édition des fiches et des cartes devra être finalisé en 2023.

La convention de Mons a été mise en œuvre pour la cinquième fois : les données 2021 ont été échangées par les Parties concernées dès octobre 2022 comme prévu dans la convention. Ces données ont été discutées en séance.

Durant le premier semestre de 2022, dans la zone captive de l'aquifère des Calcaires du carbonifère, les niveaux piézométriques sont relativement stables après une période de forte baisse et de hausse des prélèvements totaux durant les années précédentes, où des épisodes de canicules et de faible recharge ont été observés. Durant l'été 2022, une baisse du niveau piézométrique au piézomètre de Bondues est observée. Les niveaux piézométriques sont proches des niveaux historiquement les plus bas (niveaux de la période 2002-2006). L'état des niveaux piézométriques dans l'aquifère font l'objet de discussions régulières.

Une attention particulière a été portée aux problèmes de déficits en eau souterraine en lien avec le changement climatique et les délégations ont présenté les actions prises au sein de leur région en lien avec le changement climatique.

Enfin, le ISC-CIE WGG a défini son plan de travail 2022-2027, en accord avec son mandat et les mesures annoncées dans la PFP3 DCE. Ce plan de travail est présenté à l'Assemblée plénière pour approbation.

En 2023, d'une façon générale les travaux de coordination concernant les aquifères transfrontaliers, se poursuivront, conformément au plan de travail.



Werkgroep Monitoring – Homogeen Meetnet van de Schelde (ISC-CIE WGM)

Woord van de voorzitter

Voor de werkgroep monitoring, en dus voor het Homogeen Meetnet Schelde, was 2022 een voorbereidingsjaar.

Uiteraard blijven we de kwaliteit van het Scheldewater bekijken en de evolutie ervan opvolgen, maar we deden ook voorbereidend werk aangaande de grote uitdagingen die we in 2023 aanpakken.

Sinds 2020 is het de bedoeling om de experten van de delegaties rond de tafel te krijgen voor analyses in de biota. Niet makkelijk als je kijkt naar de context van de voorbije jaren, maar wat een rijke ervaring om hierover van gedachte te wisselen op 04/04/2023.

Het kustwater maakt nu volledig deel uit van onze gedachtewisselingen, wat zinvol is voor iedereen.

Aan het driejaarlijks rapport 2020-2022 over de waterkwaliteit in het Scheldestroomgebiedsdistrict wordt gewerkt. De inhoudstafel is opgemaakt, en we kozen de aandachtspunten waarover een presentatie komt en die grondig afgestemd zullen worden.

Om dat alles waar te maken, vormen de analysegegevens het uitgangspunt van onze gedachtewisselingen. Al een aantal jaren wordt een sterke nood gevoeld om de gegevensuitwisseling te structureren, betrouwbaar te maken en te vernieuwen. In 2022 hebben we de bespreking hiervan opengegooid.

Isabelle Saunier

Voorzitster werkgroep Monitoring-HMS (ISC-CIE WGM)

Groupe de travail Surveillance – Réseau Homogène de Mesure de l'Escaut (ISC-CIE WGM)

Mot de la Présidente

Pour le groupe de travail monitoring et donc pour le Réseau Homogène de Mesure de l'Escaut l'année 2022 a été une année préparatoire.

Évidemment nous continuons à regarder la qualité des eaux de l'Escaut et à en suivre son évolution mais nous avons aussi préparé les grands enjeux que nous mettrons en œuvre en 2023.

Depuis 2020, nous avons émis l'idée de réunir autour d'une table les experts des délégations pour les analyses dans le biote. Pas facile dans le contexte de ces dernières années mais quelle richesse de pouvoir échanger sur ce sujet le 04/04/2023.

Les eaux côtières sont maintenant pleinement intégrées dans nos échanges et cela fait sens pour tous.

Le rapport triennal sur la qualité des eaux du district hydrographique de l'Escaut 2020-2022 se construit. Le sommaire est établi et nous avons choisi les focus qui feront l'objet d'une présentation et d'une coordination approfondie.

Pour mettre en œuvre tout cela des données d'analyses sont à la base de nos échanges. Un grand besoin de structuration, de fiabilisation et de modernisation de l'échange de donnée est ressenti depuis plusieurs années. En 2022, nous avons ouvert la discussion sur le sujet.

Isabelle Saunier

Présidente groupe de travail Surveillance-RHME (ISC-CIE WGM)





Missie

De Werkgroep “Monitoring” (ISC-CIE WGM) is verantwoordelijk voor :

- Het opvolgen van de ontwikkeling van het Homogene Meetnet van de Schelde (HMS), en het rapporteren over de kwalitatieve toestand van de Schelde en haar zijrivieren aan de hand daarvan.
- Het opvolgen van en het rapporteren over de eutrofiëringparameters voor kustwater.
- Bijdragen aan het overkoepelend deel van het beheerplan 3de cyclus 2022-2027.

De belangrijkste werkzaamheden

Monitoring van de kwaliteit van het water in het

Scheldestroomgebied

Overeenkomstig de Kaderrichtlijn Water (KRW) 2000/60/EG monitoren de partijen de waterkwaliteit in het internationaal Scheldestroomgebiedsdistrict op basis van hun meetnetten. Sinds 1998 beschikt de ISC over een Homogeen Meetnet voor de Schelde (HMS), aangepast aan de KRW-vereisten. In 2022 vergaderde de ISC-CIE WGM, voorgezeten door mevrouw Isabelle Saunier, online en werkte via e-mail en het ISC- SharePoint online (SPo).

Het driejaarlijks rapport 2017-2019 werd begin 2022 afgewerkt en ter goedkeuring voorgelegd, zoals gevraagd (DPLEN_2001_7.3), aan het DLO dat het zal goedkeuren op haar zitting van 23 juni 2022.

Er werd een analyse van de kwaliteit van het Scheldewater in 2020 werd toegevoegd aan de voorgaande jaren en wordt gepresenteerd aan de Plenaire vergadering.

Er werd een nota over de centrale opslag van HMS-gegevens gepresenteerd door de voorzitter van de Werkgroep Coördinatie, op verzoek van die laatste (Actie ISC_GC 2022-2/10). Het voorstel voor gegevensbeheer HMS luidt als volgt: (1) voorzien in een audit van de beschikbare gegevens, van het opmaakformaat door de delegaties en de noden vanuit het HMS en de delegaties, en (2) studie van de

Mission

Le Groupe de travail « Montoring » (ISC-CIE WGM) est responsable :

- Du suivi du Réseau Homogène de Mesure de l’Escaut (RHME), et de le faire évoluer si nécessaire ainsi que de rapporter l’état de la qualité de l’Escaut et de ses affluents sur base de celui-ci ;
- Du suivi et du rapportage sur les paramètres d’eutrophisation des eaux côtières.
- De sa contribution à la rédaction de la Partie factière du plan de gestion DCE 3ème cycle 2022-2027.

Les travaux principaux

La surveillance de la qualité de l’eau dans le bassin de l’Escaut

Conformément à la Directive Cadre sur l’Eau (DCE) 2000/60/CE, les parties surveillent la qualité des eaux du district international de l’Escaut sur la base de leurs réseaux hydrographiques. Depuis 1998, la CIE dispose d’un Réseau Homogène de Mesures de l’Escaut (RHME) révisé selon les exigences de la DCE. En 2022, le ISC-CIE WGM, présidé par Madame Isabelle Saunier, a tenu une réunion en vidéoconférence et a par ailleurs travaillé par échange de mail et via le SharePoint online (SPo) de la CIE.

Le rapport triennal 2017-2019 a été finalisé début 2022 et soumis pour approbation, comme demandé par la PLEN (DPLEN_2001_7.3), au CDEL qui l’a approuvé en sa séance du 23 juin 2022.

Une analyse de l’état de la qualité de l’Escaut en 2020 a été ajouté aux années précédentes et présenté à l’Assemblée plénière.

Une note relative au stockage central des données RHME a été présentée par la présidente au Groupe de travail Coordination, à la demande de ce dernier (Action ISC WGC 2022-2/10). La proposition de mise en place d’une gestion des données du RHME présenté est la suivante : (1) réalisation d’un audit des données disponibles, de leur format de production par les délégations et des besoins du RHME et des délégations, et (2) étude des possibilités de gestion des données, en



mogelijkheden voor gegevensbeheer, wat opbouw van de database betreft en de voorwaarden voor uitwisseling, de (interne of externe) gegevenshosting en de tool voor gegevensbekrachtiging (IT-beslissingstool).

In 2023 zal ISC-CIE WGM een workshop biota organiseren, best in de lente en face-to-face, en zal werken aan de verwerking van biota-analyses bij de afgestemde opvolging van het HMS. De lijst met in het HMS opgenomen stoffen wordt herbekeken. ISC WGM staat verder ter beschikking om informatie te bezorgen over de door de delegaties aangekaarte problemen. Naargelang de werkzaamheden van de externe ad-hocgroepen vorderen, zal WG-M de “monitoring van het herstel van de Schelde”

blijven aansturen, met het oog op een gecoördineerde en gedeelde monitoring van het herstel van de kwaliteit van het milieu. Tot slot zal begonnen worden met het samenvoegen van de gegevens, de analyse ervan en opmaak van het driejaarlijks rapport 2020-2022.



termes de structuration de la base de données et de modalités d'échange, d'hébergement des données (interne ou externe) et d'outil de valorisation des données (outil l'informatique décisionnelle).

En 2023, le ISC-CIE WGM organisera un atelier biote, idéalement au printemps, en présentiel, et travaillera à l'intégration des analyses sur les biotes dans le suivi coordonné du RHME. La liste des substances intégrées au RHME sera revue. Le WGM restera disponible pour apporter des informations sur les problématiques soulevées par les délégations. En fonction de l'avancement des travaux des groupes externes ad hoc, il poursuivra le pilotage du « suivi de la restauration de l'Escaut », pour un suivi coordonné et partagé

de la restauration de la qualité du milieu. Enfin, le travail de compilation des données, d'analyse et de rédaction du rapport triennal 2020-2022 sera entamé.



Projectgroep Calamiteuze Verontreinigingen (ISC-CIE WGA)

Woord van de voorzitter

De meest opmerkelijke verwezenlijking van de werkgroep "Calamiteuze verontreiniging" in 2022 was beslist het nieuwe WAS, dat gezamenlijk werd ontwikkeld door ISC en IMC. Het is nu vernieuwd, functioneler en gebruiksvriendelijker.

De voornaamste moeilijkheden waarmee we te maken kregen, waren de vertragingen bij dit verrekend ICT-project, waarbij talrijke belanghebbende partijen betrokken zijn.

Nu het nieuwe alarmsysteem operationeel is, dringen verbeteringen zich op. Die gaan we samen met de gebruikers bespreken.

Mijn boodschap voor 2022: ik wens dat alle actoren in het Scheldeen het Maasstroomgebied het nieuwe alarmsysteem toepassen, en dat ze transparant en in vertrouwen samenwerken over de grenzen heen. De jaarlijkse workshops met interessante veldbezoeken dragen idealiter bij om dit vertrouwen tot stand te brengen en wederzijds begrip te vergroten. Dit is de enige manier om te zorgen dat ongevallen, als die zich voordoen, niet ongemerkt voorbijgaan en dat de naburige regio's tijdig kunnen reageren om de schade te beperken.

Nathalie Klasen

Voorzitter projectgroep Calamiteuze Verontreinigingen (ISC-CIE WGA)

Groupe de projet Pollutions accidentelles (ISC-CIE WGA)

Mot de la Présidente



La réalisation la plus marquante du groupe de travail « pollutions accidentelles » en 2022 était bien sûr le nouveau SAA développé en commun par la CIE et la CIM, qui est plus moderne, plus fonctionnel, plus facile à utiliser.

Les principales difficultés auxquelles nous avons dû faire face étaient les retards de ce projet informatique ambitieux impliquant de nombreuses parties prenantes.

Maintenant que le nouveau système d'alerte est en place, des améliorations s'imposent, que nous allons aborder ensemble avec les utilisateurs.

Mon message de l'année 2022 : Je souhaite que tous les acteurs dans les bassins de l'Escaut et de la Meuse appliquent le nouveau système d'alerte, et qu'ils collaborent au-delà des frontières dans la transparence et la confiance. Les ateliers annuels avec d'intéressantes visites sur le terrain contribuent idéalement à établir cette confiance et à accroître la compréhension mutuelle. C'est la seule façon de faire en sorte que les accidents, lorsqu'ils se produisent, ne passent pas inaperçus et que les régions riveraines puissent réagir à temps pour limiter les dégâts.

Nathalie Klasen

Présidente groupe de projet Pollutions accidentelles (ISC-CIE WGA)



Missie

De Projectgroep “Calamiteuze verontreinigingen” (ISC-CIE PR-A) is gemandateerd om

- Kennis- en informatie-uitwisselingen voor de operatoren van de waarschuwingsposten te organiseren;
- Het Waarschuwing- en Alarmsysteem voor de Schelde (WASS) op te volgen en te evalueren met inbegrip van het opstellen van een jaarlijks overzicht van de meldingen en van een rapport alsook een debriefing inzake de curatieve maatregelen die na de melding zijn getroffen;
- De calamiteitenoefeningen te evalueren en eventueel voorstellen te formuleren om de meldingsprocedure aan te passen;
- Het meldingsformulier up-to-date te houden;
- Adviezen en aanbevelingen op te stellen ter verbetering van het Waarschuwing- en Alarmsysteem voor de Schelde;
- Input te leveren voor de opmaak van het ODB KRW 3de cyclus 2022-2027.

De belangrijkste werkzaamheden

Voorkomen en aanpakken van calamiteuze verontreiniging: Het WASS

De IT-tool die het Waarschuwing- en Alarmsysteem Schelde (WASS) ondersteunt, voor de communicatie tussen de Partijen die de gevolgen van calamiteuze verontreinigingen willen voorkomen of beperken aan de hand van een IT-tool die gezamenlijk wordt beheerd met de Internationale Maascommissie (IMC). Hij is bedoeld om zo snel en zojuist mogelijk informatie over calamiteuze verontreinigingen met mogelijk grensoverschrijdende gevolgen op waterlopen te melden aan alle betrokken hoofdwaarschuwingsposten (HWP) van de verdragspartijen.

Tussen 1 september 2021 en 2 september 2022 werd het **WASS 19 keer ingeschakeld**, meestal door de Franse HWP (8x): de Vlaamse HWP is de hoofdbestemming van de meldingen (12 meldingen als hoofdbestemming en 3

Mission

Le Groupe de projet « Pollutions accidentelles » (ISC-CIE PR-A) est mandaté pour

- Organiser les échanges de connaissances et d’informations pour les opérateurs des centres principaux d’alerte ;
- Suivre et évaluer le Système d’Avertissement et d’Alerte de l’Escaut (SAAE), y compris la rédaction d’un bilan annuel des notifications et d’un rapport ainsi qu’un retour sur les mesures curatives mises en place après notification ;
- Évaluer les exercices de crise et éventuellement formuler des propositions pour réviser les procédures de notification ;
- Maintenir à jour le formulaire de notification ;
- Établir des avis et des recommandations pour améliorer le Système d’Avertissement et d’Alerte de l’Escaut ;
- Contribuer à la rédaction de la PFPG DCE 3^{ème} cycle 2022-2027.

Les travaux principaux

Prévenir et faire face aux pollutions accidentelles : Le SAAE

L’outil informatique qui sous-tend la SAAE s’appuie, pour la communication entre les Parties visant à prévenir ou limiter les conséquences des pollutions accidentelles, sur un outil informatique géré en commun avec la Commission internationale de la Meuse (CIM). Son objectif consiste à transmettre le plus rapidement et le plus correctement possible à tous les centres principaux d’alerte (CPA) concernés des Parties contractantes des informations sur les pollutions accidentelles des cours d’eau pouvant avoir des effets transfrontaliers.

Entre le 1er septembre 2021 et le 2 septembre 2022, **le SAAE a été activé 19 fois**, le plus souvent par le CPA français (8x) ; le CPA flamand est le destinataire principal des notifications (12 notifications en destinataire principal et 3 en copie). Le nombre de notifications est largement inférieur aux deux années précédentes. La cause principale de l’activation du SAAE sur la période considérée reste la pollution aux hydrocarbures (10 notifications).



in cc). Het aantal meldingen ligt heel wat lager dan de voorbije twee jaar. De hoofdaanleiding om het WASS in te schakelen in de betrokken periode is nog altijd verontreiniging met koolwaterstof (10 meldingen).

De **maandelijks testen** gingen door zoals gepland en lopen verder in 2023.

Het **WASS 2.0**, de bijgewerkte IT-tool voor communicatie onder de HWP en opgestart in 2019, werd in gebruik genomen op 5 september 2022, nadat de HWP een opleiding hadden kregen en zij de nieuwe tool hadden kunnen uittesten. De handleiding werd volledig bijgewerkt en aan de HWP bezorgd tijdens de jaarlijkse workshop; hoofdstuk 5 betreffende de interne procedures van de individuele delegaties wordt nog bijgewerkt. Aan de implementatie van enkele door de HWP gevraagde verbeteringen wordt nog gewerkt of ze zijn geagendeerd bij de te plannen komende verbeteringen bij het tussentijdse onderhoud van de tool.

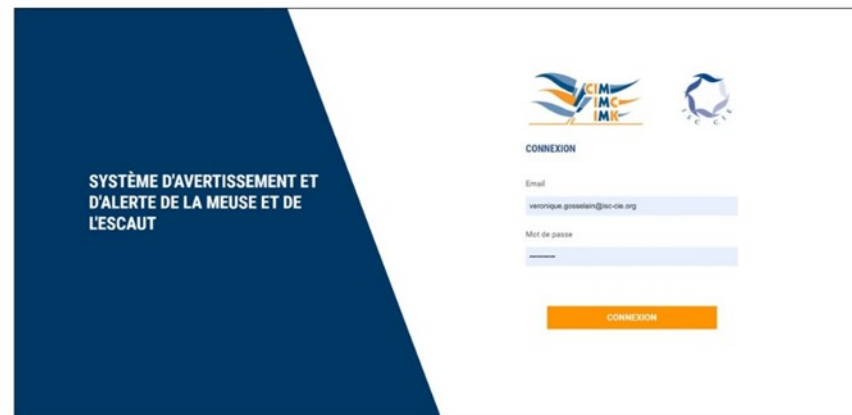
Na de ingebruikname van het nieuwe WASS werd, samen met de IMC op 16 september 2022 een **alarmoefening** georganiseerd. Na die oefening werd aan de betrokken HWP gevraagd om een beoordelingsformulier in te vullen dat ze kregen bij de aankondiging van de oefening. Uit de oefening bleek dat het nieuwe IT-systeem



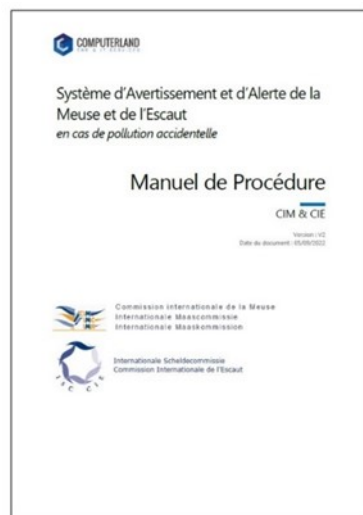
CIM et CIE signent l'acceptation réussie du SAAE 2.0.
IMC en ISC tekenen de succesvolle acceptatie van WASS 2.0.

Les **tests mensuels** ont été réalisés comme prévu et seront poursuivis en 2023.

Le **SAA 2.0**, mise à jour de l'outil informatique de communication entre les CPAs, initié en 2019, a été mis en service le 5 septembre 2022, après formation des CPAs et tests du nouvel outil par ces mêmes CPAs. Le manuel utilisateur a été entièrement actualisé et transmis aux CPAs lors de l'atelier annuel ;



SAAE 2.0. - WASS 2.0.



l'actualisation du chapitre 5 dédié aux procédures internes propres à chaque délégation est en cours. Quelques améliorations sollicitées par les CPAs sont en cours de mise en œuvre ou à l'agenda des prochaines améliorations à planifier dans le cadre de la maintenance évolutive de l'outil.

Dans la foulée de la mise en service du nouveau SAA, un **exercice d'alerte** a été organisé, conjointement avec la CIM, le 16 septembre 2022. Suite à l'exercice, les CPAs impliqués ont été invités à remplir un formulaire d'évaluation, transmis avec l'annonce de l'exercice. L'exercice a permis de mettre en avant le bon



WASS goed werkt. Sommige eerder ondervonden problemen zijn daarmee van de baan, en met name de gebrekkige overdracht van de meldingen per mail. Toch blijft het, meer algemeen genomen, belangrijk (1) dat de HWP opmerkzaam blijven voor de juiste toepassing van de procedure, vooral wat de leesbevestiging betreft, en (2) dat de bij een echte calamiteuze verontreiniging betrokken diensten



De jaarlijkse ISC-IMC workshop calamiteuze verontreinigingen ging door te Gent bij North Sea port.

L'atelier CIE-CIM annuel 'Pollutions accidentelles' a eu lieu à Gand, au North Sea port.

deelnemen aan de jaarlijkse alarmoefening. In de toekomst zorgen de HWP er daarom voor dat alle bij een calamiteuze verontreiniging betrokken diensten in de communicatie- en interventieketen meegenomen worden, zodat de hele terugkoppelingsketen kan uitgetest worden bij een verontreiniging met mogelijk grensoverschrijdende impact; het IMC- en het ISC-secretariaat zullen de HWP 1 tot 2 maanden voorafgaand informeren over het moment waarop een volgende oefening plaats heeft.

De **jaarlijkse workshop**, met zowel WG-P van de IMC als PR-A van de ISC, ging dit jaar door in Gent, op uitnodiging van North Sea Port (organisatie door het ISC-secretariaat), met een bezoek aan de controlekamer van de kapiteinsdienst van North Sea Port te Gent. De workshop werd gehouden om de uitwisseling onder de HWP en tussen HWP en de secretariaten van ISC en IMC te bevorderen, en het ging met name over feedback over de alarmoefening, het nieuwe WASS 2.0 en een

fonctionnement du nouveau système informatique du SAA qui résout certains problèmes rencontrés précédemment et notamment la défaillance au niveau de la transmission des notifications par mail. Cependant, de manière plus large, il reste important (1) que les CPAs restent attentifs à la bonne application de la procédure, particulièrement en ce qui concerne l'accusé de lecture et (2) que les services impliqués dans le cas d'une pollution accidentelle réelle soient inclus dans l'exercice annuel d'alerte. A l'avenir, les CPA's veilleront donc à impliquer l'ensemble des intervenants de la chaîne de communication et d'intervention en cas de pollution accidentelle, afin de pouvoir tester l'ensemble de la chaîne de remontée d'informations faisant suite à une pollution à impact potentiel transfrontalier, autant transfrontalières que internes aux Parties impliquées ; les secrétariats CIM et CIE informeront les CPAs de la période de survenue prochaine d'un exercice dans les 1 à 2 mois précédant cet exercice.

L'**atelier** annuel, commun au GT P de la CIM et au PR-A de la CIE, s'est tenu cette année à Gand, à l'invitation du North Sea Port (organisée par le secrétariat de la



*Visite à la capitainerie du North Sea port.
Bezoek aan de kapiteinskamer van North Sea Port.*

CIE), avec visite de la salle de contrôle de la capitainerie du North Sea Port de Gand. L'atelier a été organisé de manière à favoriser les échanges entre les CPAs, entre les CPAs et les secrétariats de la CIE et de la CIM, et a porté notamment sur un retour par rapport à l'exercice d'alerte, sur le nouveau SAA 2.0 et sur une mise



update over gegevens aangaande de interne procedures bij elke delegatie.

De voorbereidende werkzaamheden voor de nieuwe **veldoefening** konden nog niet worden ingepland omdat er voor Frankrijk geen contactpersoon is aangeduid.

In oktober 2022 werd de groep die instaat voor de opvolging van het Waarschuwings- en Alarmsysteem Schelde (WASS) en de organisatie van kennis- en informatie-uitwisseling over calamiteuze verontreiniging met mogelijk grensoverschrijdende impact - tot dusver de projectgroep ISC-CIE PR-A - omgedoopt tot Werkgroep "Calamiteuze verontreinigingen" (ISC-CIE WGA), overeenkomstig de gelijknamige groep bij de IMC; beide werden geleid door mevrouw Nathalie Klasen (D) tot september 2022. Een **werkplan** ISC WGA 2022-2027 wordt aan de Plenaire vergadering ter goedkeuring voorgelegd.

Nadat de functie van **voorzitter** bij ISC WGA en WG P IMC vacant werd verklaard, stelde mevrouw Isabella de Bok (Ministerie van infrastructuur en waterstaat, Nederland, en lid van DLO bij de ISC, zich hiervoor kandidaat; dit werd goedgekeurd door de Plenaire Vergaderingen van beide de IMC en de ISC.

à jour des informations relatives aux procédures internes de chaque délégation.

Les travaux préparatoires au nouvel exercice **de terrain** n'ont pas encore pu être planifiés en raison de l'absence de désignation d'une personne de contact en France.

En octobre 2022, le groupe qui porte le suivi du Système d'Alerte et d'Avertissement de l'Escaut (SAAE) et l'organisation des échanges de connaissance et d'informations autour de la question des pollutions accidentelles à impact potentiellement transfrontalier, jusqu'ici groupe de projet (ISC-CIE PR-A), est devenu le Groupe de travail « Pollutions accidentelles » (ISC-CIE WGA), en cohérence avec le groupe correspondant de la CIM ; tous deux étaient présidés par Madame Nathalie Klasen (D) jusqu'à septembre 2022. Un **plan de travail** WGA CIE 2022-2027 est présenté à l'Assemblée plénière pour approbation.

Suite à la vacance de la **présidence** des WGA CIE et GT P CIM, Madame Isabella de Bok (Ministère des infrastructures et de la gestion de l'eau, Pays-Bas, et membre du CDEL de la CIE), a posé sa candidature à cette fonction ; celle-ci a été approuvée par les deux Assemblées plénières, CIE et CIM, en décembre 2022.



Messages/Notifications envoyé(e)s et reçus / *Verstuurde en ontvangen berichten/meldingen*

Nouvelles notifications / *Nieuwe meldingen*

Notifications sortantes / *Uitgaande meldingen* (1)

Notifications entrantes / *Inkomende meldingen* (2)

Partie <i>Partij</i>	Demande			Total / <i>Totaal</i>	Demande			Total / <i>Totaal</i>
	Alerte / <i>Waarschuwing</i>	d'infos / <i>Vraag</i> <i>om info</i>	Infos / <i>Info</i>		Alerte / <i>Waarschuwing</i>	d'infos / <i>Vraag</i> <i>om info</i>	Infos / <i>Info</i>	
FRA	3		5	8	1	3		4
WAL	1	1	3	5	4	2	4	10
VLA	1	1	1	3	5	2	8	15
BRU	1	2		3	3		5	8
NED					5	1	6	12
Total / <i>Totaal</i>	6	4	9	19	18	8	23	49

(1) Somme des nouvelles notifications émises, calculées sur base des index A / *Som nieuw verstuurde meldingen, berekend op basis van de A-indexen*

(2) Somme des nouvelles notifications entrantes (sur base des index A), reçues en tant que destinataire principal (TO) ou en copie (CC) / *Totaal aantal inkomende meldingen (op basis van de A-indexen), ontvangen als hoofdbestemming (TO) of in CC*

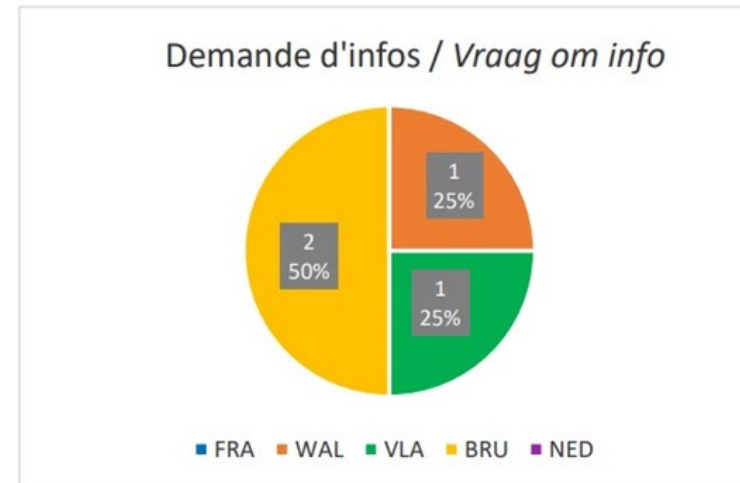
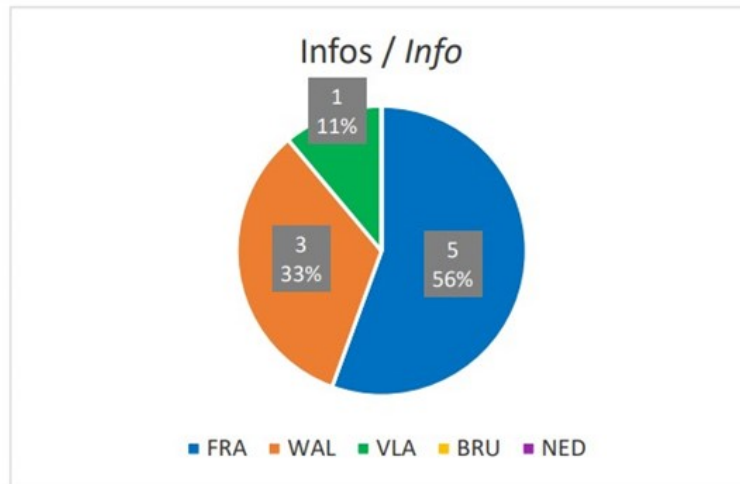
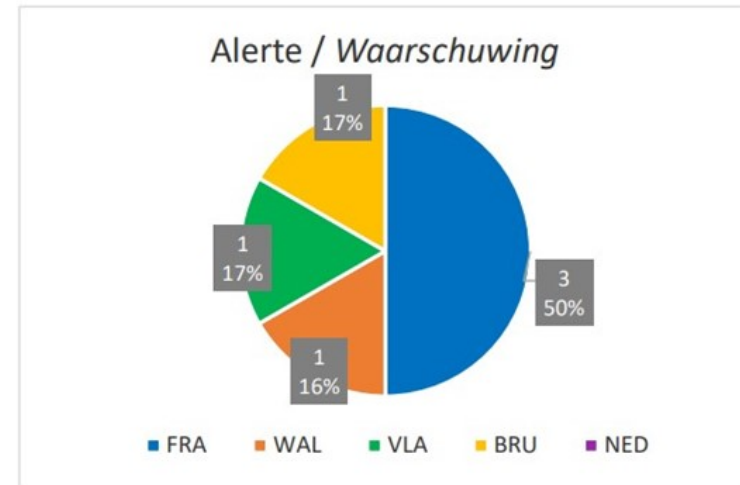
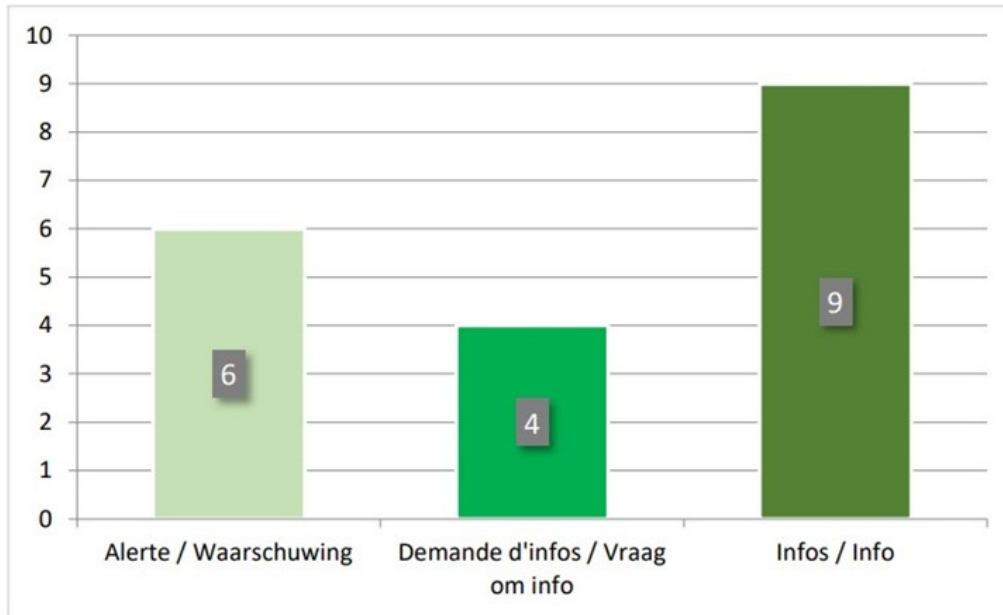
Notifications et messages entrants / *Inkomende meldingen en berichten*

Détail des messages entrants / *Detail inkomende berichten* (3)

Partie <i>Partij</i>	Alerte / <i>Waarschuwing</i>		Demande d'infos / <i>Vraag om info</i>		Infos / <i>Info</i>		Total / <i>Totaal</i>		
	To	CC	To	CC	To	CC	To	CC	To+CC
FRA	2		2	1			4	1	5
WAL	6	4	1	1	8	2	14	7	21
VLA	10	4	2		10	5	21	9	30
BRU	5	4			8	4	12	8	20
NED	6	5		1	7	5	13	10	23
Total/ <i>Totaal</i>	29	17	5	3	33	16	67	36	103

(3) Somme de tous les messages reçus durant la période, tous types de messages et tous index confondus / *Som van alle berichten, ontvangen in die periode, ongeacht het soort bericht en index*

Notifications sortantes / *Uitgaande meldingen*



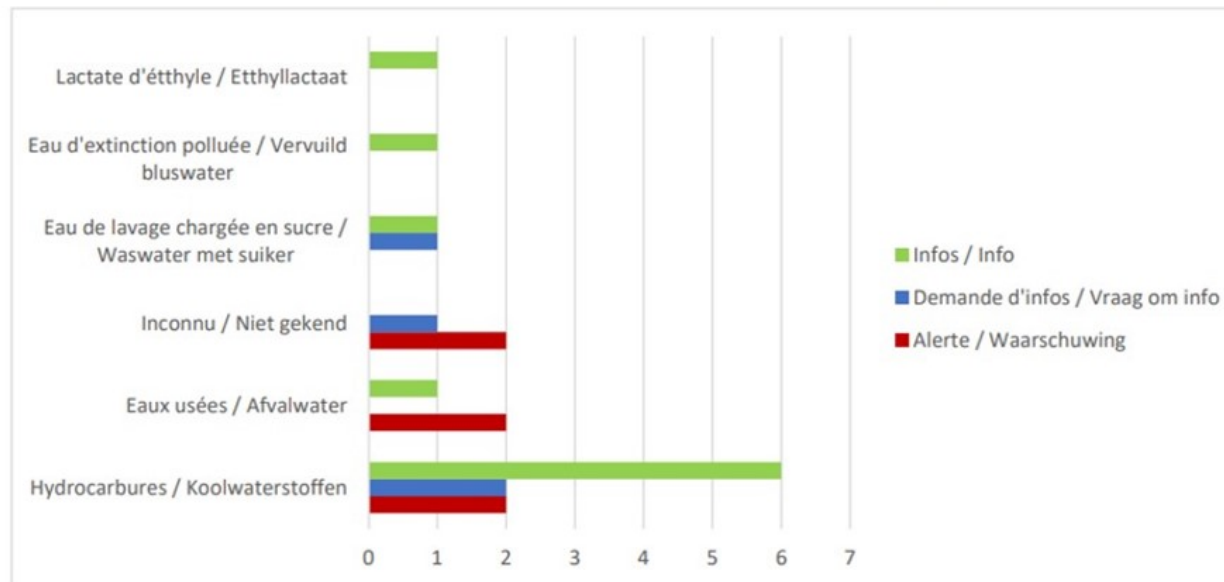
Type de pollution par incident / Soort verontreiniging per voorval

Nombre d'incidents / Aantal voorvallen	Alerte	Demande d'infos	Infos	Total général
	Waarschuwing	Vraag om info	Info	Eindtotaal
Hydrocarbures* / Koolwaterstoffen*	2	2	6	10
Eaux usées / Afvalwater	2		1	3
Inconnu / Onbekend	2	1		3
Eau de lavage chargée en sucre / Waswater met suiker		1 [§]	1 [§]	2
Eau d'extinction polluée / Vervuild bluswater			1 [£]	1
Lactate d'éthyle / Etthyllactaat			1	1
Total général / Eindtotaal	6	4	10	20

* Hydrocarbures, dont huiles et mazout / Koolwaterstoffen, met inbegrip van olieën en mazout

§ Ces deux notifications sont relatives au même incident / Deze twee meldingen gaan over hetzelfde incident

£ Type de pollution notée en complément d'Hydrocarbures pour la même notification / Soort verontreiniging opgetekend als aanvullende koolwaterstof bij dezelfde melding





Projectgroep Masterplan Vis (ISC-CIE PR-P)

Missie

De Projectgroep “Masterplan vis” (ISC-CIE PR-P) is gemandateerd om adviezen en aanbevelingen op te stellen ter verbetering van de visstand en de vismigratie in het Scheldestroomgebieddistrict.

In deze context voert hij het Masterplan Vis Schelde uit. In concreto betekent dit voor de projectgroep:

- Het masterplan Vis Schelde uitvoeren;
- Van gedachten wisselen over de regionale implementering van de Europese reglementering voor vrije vismigratie;
- Bilaterale afstemming verbeteren;
- Tekstbijdrage leveren voor het overkoepelend deel voor het KRW-beheerplan 3de cyclus 2022-2027;
- Potentiële synergieën met de IMC onderzoeken.

De belangrijkste werkzaamheden

De projectgroep Vissen is dit jaar niet bijeengekomen, maar de elementen met betrekking tot het vishematiek zijn in aanmerking genomen bij het opstellen van het KRW-KP3.

Vissen, en ecologie in het algemeen, zijn een van de belangrijkste samenwerkingsgebieden in het kader van de KRW. Het WGC ISC-CIE onderzoekt momenteel de beste manier om verder te werken aan het vismasterplan.

Groupe de projet Masterplan Poissons (ISC-CIE PR-P)

Mission

Le Groupe de projet « Master plan poissons » (ISC-CIE PR-P) est chargé d'élaborer des avis ou des recommandations pour améliorer les populations et la circulation des poissons dans le district de l'Escaut.

Dans ce cadre, il met en œuvre le Master plan poissons Escaut. Concrètement, le groupe de projet va :

- Mettre en œuvre le Master plan poissons Escaut ;
- Échanger sur la mise en œuvre régionale des règlements européens concernant la libre circulation des poissons ;
- Améliorer la coordination bilatérale ;
- Contribuer à la rédaction de la Partie faïtière du plan de gestion DCE 3^{ème} cycle 2022-2027 ;
- Poursuivre l'examen de synergies potentielles avec la CIM.

Les travaux principaux

Le groupe de projet Poissons ne s'est pas réuni cette année, mais les éléments relatifs à la thématique poissons ont été pris en compte lors de la rédaction de la PFP3 DCE.

Les poissons et plus globalement l'écologie sont un des piliers de coopération important dans le cadre de la DCE. Le ISC-CIE WGC examine actuellement la meilleure façon de poursuivre les travaux liés au Master plan poissons.



Beslissingen van de plenaire vergadering van 13 december 2022: Voornaamste beslissingen en realisaties

Décisions de l'Assemblée plénière du 13 décembre 2022 : Décisions principales et réalisations

De Plenaire vergadering neemt kennis van de aangereikte informatie in het kader van de uiteenzetting door Prof. Jean-Pascal van Ypersele de Strihou.	L'Assemblée plénière prend connaissance des informations fournies dans le cadre de l'exposé proposé par le Prof. Jean-Pascal van Ypersele de Strihou.
De Plenaire vergadering neemt kennis van het Overkoepelend Deel van het Derde Beheerplan Kaderrichtlijn Water en keurt het werkplan ISC WGC 2022-2027 voor de voortzetting van de werkzaamheden goed.	L'Assemblée plénière prend connaissance de la Partie Faïtière du troisième Plan de gestion Directive Cadre sur l'Eau et approuve le plan de travail WGC CIE 2022-2027, pour la poursuite de ses travaux.
De Plenaire vergadering keurt het werkplan ISC WGH 2022-2027 voor de voortzetting van de werkzaamheden goed.	L'Assemblée plénière approuve le plan de travail WGH CIE 2022-2027, pour la poursuite de ses travaux.
De Plenaire vergadering neemt kennis van het 2022-rapport van de voorzitter van de Werkgroep Monitoring-HMS en de vooruitzichten voor 2023.	L'Assemblée plénière prend connaissance du rapport 2022 de la présidente du Groupe de travail Monitoring – RHME et des perspectives pour 2023.
De Plenaire vergadering keurt het werkplan ISC WGM 2022-2027 voor de voortzetting van hun werkzaamheden goed.	L'Assemblée plénière approuve le plan de travail WGM CIE 2022-2027, pour la poursuite de ses travaux.
De Plenaire vergadering neemt akte van de finale versie van het Driejaarlijks Rapport 2017-2019 goedgekeurd door de CDEL in haar meeting van 23 juni 2022.	L'Assemblée plénière prend acte de la version finale du Rapport Triennal 2017-2019 approuvé par le CDEL en sa réunion du 23 juin 2022.
De Plenaire Vergadering verzoekt de WG-M om een beeld te schetsen van de aanwezigheid en de bronnen van de PFAS, op basis van de beschikbare informatie, en aanbevelingen te doen voor het verzamelen van de data, daar waar die significant ontbreken.	L'Assemblée plénière demande au WGM de produire une image des informations disponibles sur les PFAS et leurs sources, et de faire des recommandations pour la collecte de données là où des données significatives sont manquantes.
De Plenaire vergadering neemt kennis van het rapport over de Projectgroep calamiteuze verontreinigingen en het in 2022 geleverde werk, en ook van de vooruitzichten voor 2023 bij de voortzetting van de lopende projecten.	L'Assemblée plénière prend connaissance du rapport relatif au Groupe de projet pollutions accidentelles et des travaux réalisés en 2022, ainsi que des perspectives 2023 pour la poursuite des projets en cours.



<p>De Plenaire vergadering vraagt dat er een nieuwe veldoefening komt, te plannen in 2023, met tenminste Frankrijk en Vlaanderen, en verzoekt de delegaties om zich ertoe te verbinden mensen aan te duiden die deze oefening samen met het ISC-secretariaat kunnen inplannen en organiseren.</p>	<p>L'assemblée plénière demande qu'un nouvel exercice de terrain soit organisé et planifié pour 2023, au minimum entre la France et la Flandre, et demande aux délégations de s'engager à désigner les personnes qui pourront planifier et organiser cet exercice avec le secrétariat de la CIE.</p>
<p>De Plenaire vergadering neemt akte van de omvorming van de Projectgroep Calamiteuze verontreiniging (ISC-CIE PR-A) tot een Werkgroep Calamiteuze Verontreiniging door ongevallen (ISC-CIE WGA), in overeenstemming met de overeenkomstige IMC-groep en keurt het werkplan ISC WGA 2022-2027 voor de voortzetting van hun werkzaamheden goed.</p>	<p>L'Assemblée plénière prend acte de la conversion du groupe de projet Pollutions accidentelles (ISC-CIE PRA) en groupe de travail Pollutions accidentelles (WGA CIE), en cohérence avec le groupe correspondant de la CIM et approuve le plan de travail WGA CIE 2022-2027, pour la poursuite de ses travaux.</p>
<p>De Plenaire vergadering keurt de kandidatuur van mevrouw Isabella de Bok voor de functie van voorzitter van de Werkgroep Calamiteuze verontreiniging bij de ISC (ISC-CIE WGA) goed.</p>	<p>L'Assemblée plénière approuve la candidature de Madame Isabella de Bok à la présidence du Groupe de travail Pollutions accidentelles de la CIE (ISC-CIE WGA).</p>
<p>De Plenaire vergadering neemt kennis van het rapport van de voorzitter van de Werkgroep Grondwater (ISC-CIE WGG), en ook van het in 2022 geleverde werk.</p>	<p>L'Assemblée plénière prend connaissance du rapport du président du Groupe de travail Eaux souterraines (ISC-CIE WGG), ainsi que des travaux réalisés en 2022.</p>
<p>De Plenaire vergadering keurt het werkplan 2022-2027 voor de voortzetting van de werkzaamheden van WGG goed.</p>	<p>L'Assemblée plénière approuve le plan de travail 2022-2027, pour la poursuite des travaux du WGG.</p>
<p>De Plenaire vergadering neemt akte van de nieuwe versie van WebGIS Schelde, met een vernieuwde gegevensstructuur die expliciet omschreven worden, een weergave van de voornaamste kaarten volgens een aangevulde thema-opbouw, evenals van de kaarten die een update kregen in overeenstemming met de in het ODB3 KRW weergegeven kaarten.</p>	<p>L'Assemblée plénière prend acte de la nouvelle version du WebGIS Escaut, présentant une structure d'informations renouvelée et explicitement décrites, une présentation des cartes principales selon une structuration thématique complétées, ainsi que des cartes mises à jour en adéquation avec les cartes présentées dans la PFP3 DCE.</p>



4.G gebeurtenissen

2022 Meeting of the Heads of the Secretariats of the European Water Commissions

In uitvoering van artikel 4 – paragraaf 4 – sub J van het Verdrag van Gent die de samenwerking met andere internationale commissies of organisaties die soortgelijke taken voor de andere stroomgebiedsdistricten uitvoeren, wordt er jaarlijks een meeting van de Secretarissen-Generaal van de Europese watercommissies georganiseerd. In 2022 was het de beurt aan de Internationale Scheldecommissie om de organisatie op zich te nemen.

De Stad Gent, de Vlaamse Waterweg, en de Internationale Scheldecommissie organiseerden op 29 en 30 augustus 2022 samen de jaarlijkse meeting van de Secretarissen-Generaal van de Secretariaten van de Europese Riviercommissies.

De meeting werd bijgewoond door de volgende Secretarissen-Generaal / Hoofden van de Internationale Secretariaten:

- Mr. Daniel Assfeld (International Commission for the Protection of the Moselle and the Saar)
- Mr. Piotr Baranski (International Commission for the Protection of the Odra River)
- Mr. Bernard Baerends (Trilateral Wadden Sea Cooperation)
- Mr. Leon Dhaene (International Scheldt Commission)
- Mr. Marc Daniel Heintz (International Commission for the protection of the Rhine)
- Mr. Jean-Noël Pansera (International Meuse Commission)
- Ms Birgit Vogel (International Commission for the Protection of the Danube River)

4.E événements

Réunion 2022 des Chefs de secrétariats des Commission fluviales européennes

En application de l'article 4 - paragraphe 4 - sous J du Traité de Gand qui promeut la coopération avec d'autres commissions ou organisations internationales qui accomplissent des tâches comparables pour d'autres districts hydrographiques, une réunion annuelle des Secrétaires généraux des commissions européennes de l'eau est organisée. En 2022, c'était au tour de la Commission Internationale de l'Escaut de l'organiser.

La Ville de Gand, le Vlaamse Waterweg et la Commission Internationale de l'Escaut ont organisé ensemble, les 29 et 30 août 2022, la réunion annuelle des Secrétaires généraux des Secrétariats des Commissions fluviales européennes.

Les Secrétaires généraux / Chefs des Secrétariats internationaux suivants ont assisté à la réunion :

- Mr. Daniel Assfeld (International Commission for the Protection of the Moselle and the Saar)
- Mr. Piotr Baranski (International Commission for the Protection of the Odra River)
- Mr. Bernard Baerends (Trilateral Wadden Sea Cooperation)
- Mr. Leon Dhaene (International Scheldt Commission)
- Mr. Marc Daniel Heintz (International Commission for the protection of the Rhine)
- Mr. Jean-Noël Pansera (International Meuse Commission)
- Ms Birgit Vogel (International Commission for the Protection of the Danube River)



- Mr. Slavomir Vosika (Commission for the Protection of the Elbe River)
- Mr. Ivan Zavadsky (International Commission for the Protection of the Danube River)
- Mr. Dragan Zeljko (International SAVA River Basin Commission)

- Mr. Slavomir Vosika (Commission for the Protection of the Elbe River)
- Mr. Ivan Zavadsky (International Commission for the Protection of the Danube River)
- Mr. Dragan Zeljko (International SAVA River Basin Commission)



De deelnemers aan de Meeting of the Heads of the Secretariats (vlnr): Hans De Preter (De Vlaamse Waterweg), Tinneke Marien (ISC), Dragan Zeljko (Sava), Piotr Baranski (IPCO), Leon Dhaene (ISC), Slavomir Vosika (IKSE), Jean-Noël Pansera (IMC), Daniel Assfeld (IKSMS), Birgit Vogel (ICPDR), Eric Tardieu (INBO), Iulia Trombitcaia (UNECE), Marc Daniel Heintz (ICPR), Véronique Gosselain (ISC), Bernard Baerends (Waddensee Commission).

Les participants à la réunion des chefs de secrétariat : Hans De Preter (De Vlaamse Waterweg), Tinneke Marien (CIE), Dragan Zeljko (Sava), Piotr Baranski (IPCO), Leon Dhaene (CIE), Slavomir Vosika (IKSE), Jean-Noël Pansera (CIM), Daniel Assfeld (IKSMS) Birgit Vogel (ICPDR), Eric Tardieu (RIOB), Iulia Trombitcaia (UNECE), Marc Daniel Heintz (ICPR), Véronique Gosselain (CIE), Bernard Baerends (CommissionWaddensee).



Bernard De Potter, Voorzitter van de Internationale Scheldec commissie (ISC) verwelkomde de deelnemers en ging in zijn openingsspeech meteen naar de kern van de zaak. Het jaar 2022 was het jaar van het opstellen van de beheerplannen Kaderrichtlijn Water (KRW) en Richtlijn Overstromingsrisico's (ROR). Beide richtlijnen zijn opgesteld in een tijdperk (KRW in het jaar 2000 en ROR in het jaar 2007) waar er weinig informatie en kennis beschikbaar was over de stand van zaken inzake waterbeheer en over de efficiëntie van eventueel genomen maatregelen. De Schelde was in het jaar 2000 virtueel dood.

De vorige twee beheerplannen KRW hebben ervoor gezorgd dat er grote vooruitgang geboekt werd, dat de Schelde opnieuw bevolkt werd met vissen, en dat de inwoners van het Schelgedistrict merkbare kwaliteitsverbeteringen konden waarnemen. Echter zit het venijn in de staart: de laatste restjes vervuiling weggommen zal een lang en moeilijk proces worden. De einddatum van 2027 wordt uitdagend.

Om dit te bereiken zullen alle betrokkenen hard moeten samenwerken, en prioriteiten stellen voor de ultieme verbetering van de kwaliteit van het oppervlaktewater. In Vlaanderen werd alvast de "Coördinatiecommissie voor Integraal Waterbeleid" (CIW) opgericht in 2004 als overlegplatform van de diverse beleidsdomeinen en bestuursniveaus die bij het waterbeleid betrokken zijn. Ook de afvalwater- en drinkwaterbedrijven en een vertegenwoordiging van de provinciegouverneurs nemen deel aan het overleg. Deze samenwerking zorgt voor een gecoördineerde en geïntegreerde aanpak van het waterbeleid en waterbeheer in Vlaanderen.

Na twee jaar COVID-19 zijn de uitdagingen voor de internationale secretariaten immens: vergaderen via videomeeting is nu standaard aanwezig in de werkprocedures, doch een dergelijk formaat is weinig bevorderlijk om tot compromissen te komen bij moeilijke discussies, levert tal van technische problemen op, onder meer inzake simultaanvertaling; en kan hooguit voor twee uur gehouden worden, zoniet komt er ontegensprekelijk een gebrek aan concentratie.

Verskillende toepassingen bieden soelaas voor bepaalde van deze problemen, doch falen bij andere: de ISC heeft in totaal 15 van dergelijke toepassingen uitgetest, enkele daarvan in productie genomen, om uiteindelijk te opteren voor

Bernard De Potter, le Président de la Commission Internationale de l'Escaut (CIE), a accueilli les participants et est entré directement dans le vif du sujet dans son discours d'ouverture. L'année 2022 était l'année de la production des plans de gestion de la Directive Cadre sur l'Eau (DCE) et de la Directive sur les risques d'inondation (DRI). Les deux directives ont vu le jour dans une époque (la DCE en 2000 et la DRI en 2007) où peu d'informations et de connaissances étaient disponibles sur l'état d'avancement de la gestion de l'eau et l'efficacité des mesures éventuellement mises en place. En 2000, l'Escaut était virtuellement mort.

Les deux derniers plans de gestion DCE ont assuré des progrès importants, le retour des poissons, et l'observation par les habitants du district de l'Escaut d'améliorations perceptibles de la qualité de l'eau. Cependant, le diable est dans les détails : faire disparaître les derniers résidus de pollution sera un processus long et épineux. L'échéance de 2027 sera un défi.

Pour y parvenir, toutes les parties prenantes devront coopérer étroitement et fixer des priorités pour l'amélioration ultime de la qualité des eaux de surface. En Flandre, la « Coördinatiecommissie voor Integraal Waterbeleid » (CIW) a déjà été mise en place en 2004, en tant que plateforme de consultation des différents domaines politiques et niveaux d'administration impliqués dans la politique de l'eau. Les stations d'épuration des eaux usées et les distributeurs d'eau potable ainsi qu'une représentation des gouverneurs provinciaux participent également à la consultation. Cette coopération assure une approche coordonnée et intégrée de la politique et de la gestion de l'eau en Flandre.

Après deux ans de COVID-19, les défis pour les secrétariats internationaux sont immenses : les vidéoconférences font désormais partie des procédures de travail, bien qu'un tel format ne favorise que très peu les compromis lors des discussions difficiles, pose de nombreux problèmes techniques, entre autres au niveau de la traduction simultanée, et ne peuvent être tenues que pendant deux heures au maximum, sous peine d'une baisse de concentration indéniable.

Plusieurs applications résolvent certains de ces problèmes mais échouent pour d'autres : la CIE a testé au total 15 applications de ce type, elle en a utilisé quelques-unes, pour enfin opter pour une « solution personnalisée bidirectionnelle ». Les difficultés techniques, les lignes parfois défectueuses, et la

een “two-way customised solution”. De technische mankementen, de somtijds gebrekkige lijnen, en de moeilijk vast te houden concentratie voor de deelnemers maakt een videomeeting-formaat uitdagend voor internationale besprekingen. We hebben veel begrip voor de experten van onze delegaties om toch, in een positieve mindset te willen werken in dergelijk moeilijke omstandigheden.

Naast technisch-logistieke problemen zorgt de gewijzigde en fel verslechterde geopolitieke situatie, met o.m. een nieuwe oorlog op het Europese continent tussen Oekraïne en Rusland, en een gespannen economische situatie, met fel stijgende inflatie, voor budgettaire problemen. De verschillende riviercommissies hebben hun aanpak vergeleken, en de efficiëntie van hun operaties met elkaar gedeeld.

Mr Hans Stielstra van de Europese Commissie (Directorate General Environment - Sustainable Freshwater Management) gaf een overzicht van de status van de ingediende beheerplannen Kaderrichtlijn Water en het invoeren van kerndata in WISE.

Hij bleef ook even stilstaan bij het beleidsperspectief van de komende maanden en jaren: nieuwe initiatieven inzake waterwetgeving mogen verwacht worden, zoals in de richtlijn inzake de behandeling van stedelijke afvalwater, de verontreinigende stoffen in oppervlaktewater en grondwater, de richtlijn industriële emissies, de

difficulté pour les participants de maintenir la concentration font de la réunion vidéo un format difficile pour les discussions internationales. Nous apprécions beaucoup que les experts de nos délégations continuent, malgré les circonstances difficiles, à travailler dans un esprit positif.

Outre les problèmes technico-logistiques, l'évolution et la forte dégradation de la situation géopolitique, avec notamment une nouvelle guerre sur le continent européen entre l'Ukraine et la Russie, et une situation économique tendue, avec une inflation en forte hausse, posent des problèmes budgétaires. Les différentes commissions fluviales ont comparé leurs approches et partagé l'efficacité de leurs opérations.

M. Hans Stielstra de la Commission européenne (Direction générale de l'environnement - Gestion durable des eaux douces), a donné un aperçu de l'état d'avancement des plans de gestion soumis au titre de la Directive Cadre sur l'Eau et de l'introduction des données clés dans WISE.

Il s'est également attardé sur les perspectives politiques des mois et des années à venir : de nouvelles initiatives en termes de législation de l'eau sont à prévoir, telles que la directive sur le traitement des eaux résiduaires urbaines, les polluants dans les eaux de surface et les eaux souterraines, la directive sur les émissions industrielles, la loi sur le rétablissement de la nature, les directives liées aux usages durables des pesticides,



De Stad Gent stelde het statige Oostenrijks Salon in het Middelleeuwse Stadhuis ter beschikking voor de meeting.

La ville de Gand a mis à disposition le majestueux salon autrichien de l'hôtel de ville médiéval pour la réunion.

natuurherstelwet, en de richtlijnen inzake het duurzaam gebruik van pesticiden, en de bodemrichtlijn.

Hij wees ook op het belang van alarmsystemen inzake accidentele verontreiniging, verwijzend naar de grensoverschrijdende vervuiling van de Oder rivier tussen Polen en Duitsland.

Tenslotte stond hij stil bij het probleem van de droogte, die steeds grotere gebieden van Europa treft.

In juli 2021 viel een “waterbom” met verwoestende kracht in West-Duitsland en Wallonië: meer dan 200 doden, geschat meer dan 100.000 huizen vernield, en een schade tussen 30-45 miljard euro. Deze catastrofe heeft de Europese riviercommissies aangezet tot het oplijsten van kennis in hydrometrische modellen en oplossingen voor onverwachte overstromingen.

Er werd een werkbezoek gebracht aan het gecontroleerd overstromingsgebied van de Kalkense Meersen. Door een mechanisch systeem van kleppen kan het overtollige water bij overstromingen in een gebied van ruim 100 hectare vloeien, om terug in de Schelde te stromen eens diens peil onder dat van het overstromingsgebied komt.

et la directive sur les sols.

Il a également souligné l'importance des systèmes d'alerte en cas de pollutions accidentelles, faisant référence à la pollution transfrontalière de l'Oder entre la Pologne et l'Allemagne.

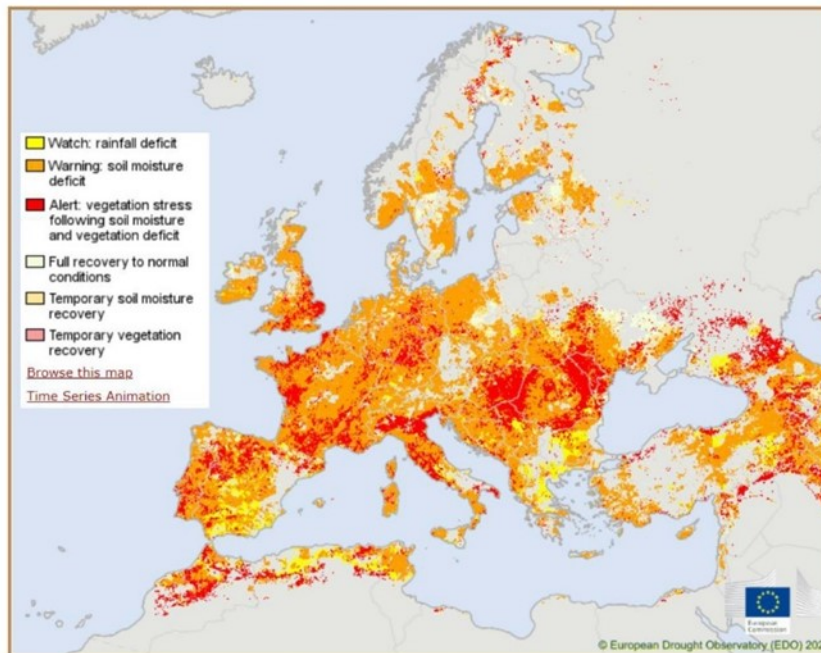
Enfin, il s'est attardé sur le problème de la sécheresse, qui touche des zones de plus en plus étendues en Europe.

En juillet 2021, de fortes pluies ont frappé l'Allemagne de l'Ouest et la Wallonie : plus de 200 morts, une estimation de plus de 100.000 logements détruits, et des dégâts compris entre 30 et 45 milliards d'euros. Cette catastrophe a incité les commissions fluviales européennes à répertorier les connaissances en matière de modèles hydrométriques et de solutions face à des inondations inattendues.

Une visite de travail a été effectuée dans la zone d'inondation contrôlée des Kalkense Meersen. Un système mécanique de vannes permet aux excédents d'eau de s'écouler dans une zone de plus 100 hectares pendant les inondations, pour ensuite retourner à l'Escaut dès que son niveau redevient inférieur à celui de la zone d'inondation.

La solution est séduisante et

Drought– role for river basin organisations?





Bezoek aan het gecontroleerd overstromingsgebied van de Kalkense Meersen
Visite de la zone d'inondation contrôlée du Kalkense Meersen

jaren in dit domein had verwezenlijkt. De kwaliteit van het water in de kanalen, aan de Middeleeuwse haven, en de verbindingen met de rivieren Schelde en Leie, zijn tijdens de laatste decennia fel verbeterd. De Gentenaar kon daar echter slechts matig van genieten: delen van de kanalen waren sinds de 19de eeuw overkoepelend en de open gedeelten hadden vaak een verticale bakstenen of betonnen wand. De stad Gent, in samenwerking met De Vlaamse Waterweg, onderneemt pogingen om zoveel mogelijk water toegankelijk te maken voor de Gentenaar door de oevers meer te

De oplossing is oogstrelend en verrassend naar zijn eenvoud, want één van de eerste zaken die wegvallen bij een overstroming is de elektriciteitsvoorzieningen, en deze oplossen werkt volledig mechanisch.

De burgemeester van de stad Gent, de heer Mathias De Clercq, verwees naar het belang van water in de stad, en naar de realisaties die de stad Gent over de laatste

surprend par sa simplicité, car l'une des premières choses à être coupées lors d'une inondation est l'alimentation en électricité, et ces solutions sont entièrement mécaniques.

Le maire de la Ville de Gand, Monsieur Mathias De Clercq,



De Stad Gent heeft, in samenwerking met De Vlaamse Waterweg, een ambitieus plan om het water en de Gentenaars opnieuw dichterbij elkaar te brengen.

La ville de Gand, en collaboration avec De Vlaamse Waterweg, a un plan ambitieux pour rapprocher à nouveau l'eau et les Gantois.



De Secretarissen Generaal werden hartelijk ontvangen door het Stadsbestuur Gent.
Foto (vnlr): Schepen Filip Watteeuw, General Manager Stad Gent Mieke Hullebroeck, Leon Dhaene (ISC), burgemeester Mathias De Clercq.

Les Secrétaires Généraux ont été chaleureusement accueillis par le conseil municipal de Gand. Photo (de gauche à droite) : L'échevin Filip Watteeuw, la directrice générale de la ville de Gand Mieke Hullebroeck, Leon Dhaene (ISC), le bourgmestre Mathias De Clercq.

a évoqué l'importance de l'eau dans la ville, et les réalisations de la Ville de Gand ces dernières années. La qualité de l'eau dans les canaux, dans le port médiéval, et les connexions avec les rivières de l'Escaut et de la Lys ont été fortement améliorées au cours des dernières décennies. Les Gantois ne pouvaient toutefois en profiter que moyennement : certains tronçons des canaux étaient couverts depuis le 19e siècle, et les tronçons à ciel ouvert étaient souvent entourés de parois en brique verticales ou en béton. La Ville de Gand, en coopération avec le Vlaamse Waterweg, s'efforce de rendre autant d'eau que possible accessible aux Gantois en ouvrant davantage les berges, ce qui présente



openen, wat ook een voordeel heeft als opvangbekken bij eventuele overstromingen, en door enkele kanalen opnieuw vrij te maken. De stedelingen en de bezoekers kunnen flaneren langs de kanalen en rivieren in de stad, en her en der ook op een ligweide genieten van verkoeling aan de waterrand.

Schepen Watteeuw, verantwoordelijk voor onder meer mobiliteit, wees ook op het belang van water voor de economie en op het belang om de kernstad mensvriendelijker te maken. De stad Gent verkreeg talrijke internationale vermeldingen voor zijn strategisch waterbeheerplan “Water in de Stad”. Er werd ook een werkbezoek afgelegd waarbij de resultaten zichtbaar door de deelnemers konden worden geëvalueerd.

Voor het International Network of Basin Organisations (INBO) presenteerde de heer Eric Tardieu de verwezenlijkingen in het INBO Werkplan 2019-2024, en de talrijke activiteiten daarrond in de verschillende werkdomeinen, zoals water informatiesystemen, aanpassing aan de klimaatsverandering, effectieve governance, interacties tussen milieu en economische sectoren, betrekking van de lokale bevolking, etc...

Jan Kruijshoop, Project Manager Stars4water, presenteerde het Stars4Water project (in het kader van HORIZON) met als doel het verbeteren van het inzicht in de effecten van klimaatverandering op de beschikbaarheid van watervoorraden en de kwetsbaarheid voor ecosystemen, de samenleving en economische sectoren op stroomgebiedschaal, nieuwe datadiensten en datagestuurde modellen ontwikkelen en leveren om de besluitvorming over de planning van maatregelen voor een adaptief, veerkrachtig en duurzaam beheer van zoetwaterbronnen beter te ondersteunen.

Een uitgebreide voorstelling van “The Water Convention” van de Verenigde Naties werd gebracht door Iulia Trombitcaia, Environmental Affairs Officer bij United Nations Economic Commission for Europe Water Convention. In verschillende programmaclusters beogen de Verenigde Naties data, informatie, en kennis grensoverschrijdend te delen met dezen die er het meeste nood aan hebben. Ook de inpassing van deze programma’s in de Sustainable Development Goals van de Verenigde Naties werd besproken, en hoe een efficiënt waterbeheer deze duurzame doelen helpt te verwezenlijken.

Het is uitermate belangrijk data, kennis, informatie, en probleemstellingen

également l’avantage de servir de bassin de rétention en cas d’inondations, et en rouvrant certains canaux. L’échevin Watteeuw, responsable entre autres de la mobilité, a également souligné l’importance de l’eau pour l’économie et l’importance de rendre le centre-ville plus convivial. La Ville de Gand a obtenu de nombreuses mentions internationales pour son plan stratégique de gestion de l’eau dit « L’eau en ville ». Une visite de travail a également eu lieu, au cours de laquelle les participants ont pu évaluer les résultats de manière visible.

Pour le Réseau International des Organismes de Bassin (RIOB), Monsieur Eric Tardieu a présenté les réalisations du Plan de travail du RIOB 2019-2024, et les nombreuses activités qui y sont liées dans les différents domaines de travail, tels que les systèmes d’information sur l’eau, l’adaptation au changement climatique, la gouvernance efficace, les interactions entre l’environnement et les secteurs économiques, l’implication des populations locales, etc...

Jan Kruijshoop, Chef de Projet Stars4water, a présenté le projet Stars4Water (dans le cadre de HORIZON) qui vise à améliorer la compréhension des effets du changement climatique sur la disponibilité des ressources en eau et la vulnérabilité des écosystèmes, de la société et des secteurs économiques à l’échelle de bassin versant, à développer et à fournir de nouveaux services de données et des modèles axés sur les données, afin de mieux soutenir le processus décisionnel sur la planification des mesures visant une gestion adaptative, résiliente et durable des ressources en eau douce.

La « Water Convention » des Nations Unies a été présentée en détail par Iulia Trombitcaia, Environmental Affairs Officer auprès des United Nations Economic Commission for Europe Water Convention. Dans le cadre de plusieurs groupes de programmes, les Nations Unies visent à partager de manière transfrontalière des données, des informations et des connaissances avec ceux qui en ont le plus besoin. L’alignement de ces programmes sur les Objectifs de Développement Durable des Nations Unies a également été discuté, ainsi que la manière dont une gestion efficace de l’eau contribue à atteindre ces objectifs durables.

Il est extrêmement important de partager des données, des connaissances, des informations et les problèmes par-delà les frontières, non seulement au sein d’un district fluvial, mais également au-delà des frontières des districts. Même si seules certaines de ces questions et leurs solutions sont transférables d’un district à l’autre, il reste primordial de les partager. Outre les succès, il est tout aussi



grensoverschrijdend met elkaar te delen, niet enkel binnen een rivierdistrict, maar ook over de grenzen van de districten heen. Zelfs als zijn slechts sommige van deze vraagstellingen en hun oplossingen van het ene district naar het andere overzetbaar, toch blijft het van primordiaal belang deze te delen. Naast successen is het evenzeer belangrijk ontgoochelingen of falingen met elkaar te delen, zodat dergelijke budget verslindende 'fouten' door anderen kunnen vermeden worden.

De Internationale Scheldecommissie ontvangt een delegatie uit Pakistan

Pakistan getroffen door rampzalige overstromingen

Pakistan werd in augustus – oktober 2022 getroffen door de zwaarste overstromingen in meer dan een decade. Een combinatie van moessonregens met een lokale waterbom, vlak boven een rivier met een groot estuarium, waren de ingrediënten van deze catastrofe.

Het Rode Kruis Pakistan citeert volgende triestige cijfers einde augustus 2022:

- Meer dan 1.000 mensen zijn overleden, waaronder zeker 348 kinderen.
- Naar schatting zijn 5,7 miljoen mensen getroffen door het water.
- Meer dan 3,1 miljoen mensen hebben hun huis moeten verlaten.
- Zeker 719.558 stuks vee hebben de ramp niet overleefd.
- Zo'n twee miljoen hectare landbouwgrond is overstroomd, de oogsten zijn verloren gegaan.
- Meer dan 3.000 kilometer aan wegen en 149 bruggen zijn beschadigd (en dat is een groter probleem dan je misschien denkt).
- 33 miljoen Pakistani zijn op één of andere manier door deze ramp getroffen.

important de partager les déceptions ou les échecs, pour que d'autres puissent éviter ces 'erreurs' coûteuses en termes de budget.

La Commission Internationale de l'Escaut accueille une délégation du Pakistan

Le Pakistan touché par des inondations catastrophiques

D'août à octobre 2022, le Pakistan a été touché par les pires inondations connues depuis plus d'une décennie. Une combinaison de pluies de mousson et de pluies torrentielles locales, juste au-dessus d'un fleuve ayant un vaste estuaire, étaient les ingrédients de cette catastrophe.

La Croix Rouge du Pakistan cite les chiffres désastreux suivants fin août 2022 :

- Plus de 1.000 personnes sont décédées, dont sûrement 348 enfants
- Selon les estimations, 5,7 millions de personnes sont touchées par l'eau.
- Plus de 3,1 millions de personnes ont dû quitter leurs maisons
- Au moins 719.558 têtes de bétail n'ont pas survécu à la catastrophe
- Quelque deux millions d'hectares de terres agricoles sont inondées, les récoltes sont perdues
- Plus de 3.000 kilomètres de routes et 149 ponts sont endommagés (et l'impact de ce problème est plus important que ce qu'on n'imagine)
- 33 millions de Pakistanais sont, d'une façon ou d'une autre, touchés par cette catastrophe



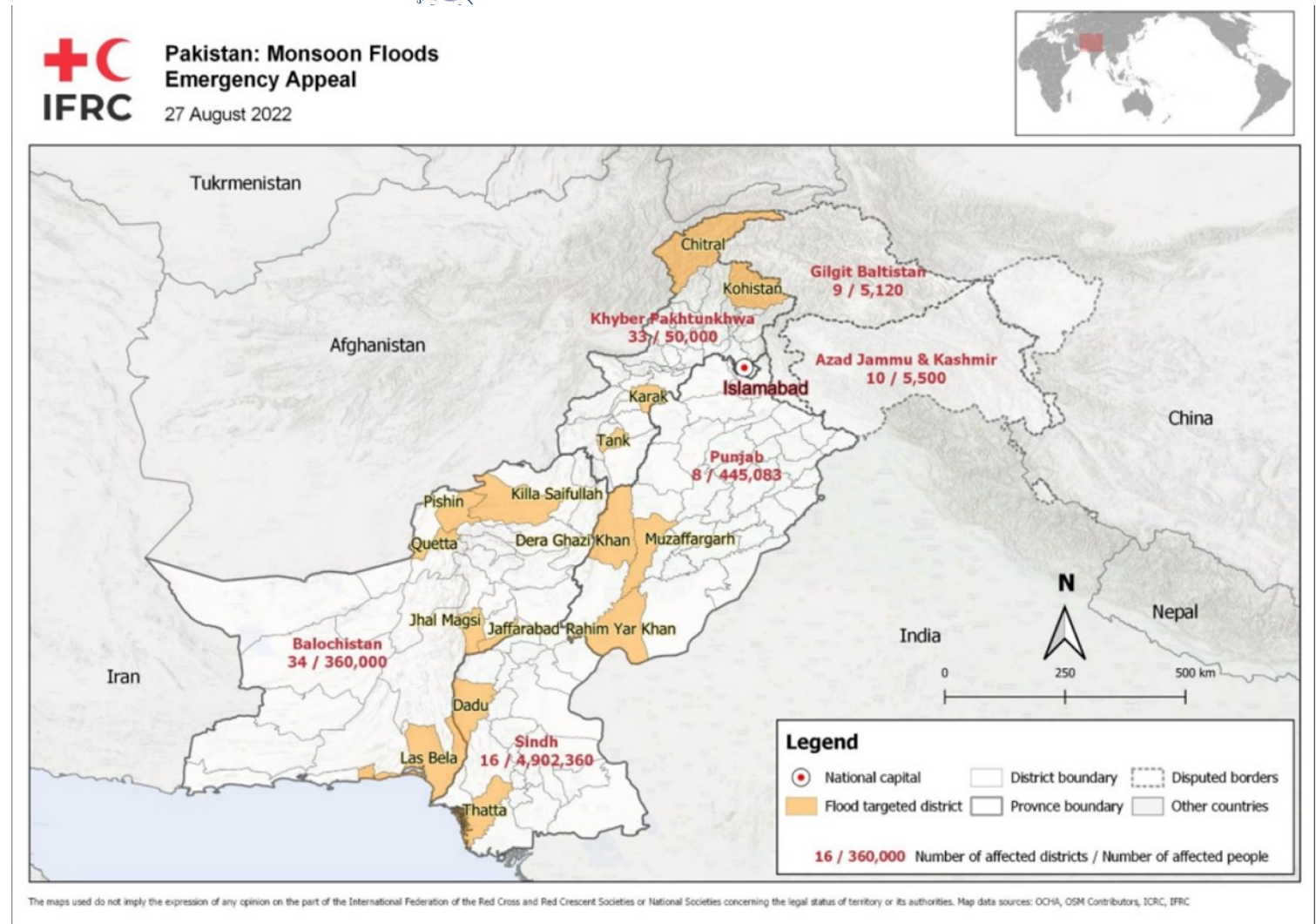
De Pakistaanse regering wees op het feit dat het land het slachtoffer geworden is van de klimaatverandering, niet enkel door deze overvloedige regens, maar tevens ook door het afsmelten van de gletsjers uit het hooggebergte. Nochtans heeft het land voor slechts één procent bijgedragen tot de CO2 vervuiling, volgens de berekeningen van de Verenigde Naties. Er viel tot 7 maal meer regen in 2022 dan het gemiddelde over de laatste 30 jaar. Pakistan heeft dan ook de internationale gemeenschap om hulp gevraagd.

Naast logistieke, medische, en humanitaire hulp, kan de internationale gemeenschap ook bijdragen tot het brengen van oplossingen en het delen van kennis met de Pakistaanse overheid. Daarom bracht een delegatie van de Pakistaanse administratie in november 2022 een bezoek aan België en Nederland.

Het was een genoegen voor de Internationale Scheldec commissie om de Pakistaanse delegatie te mogen ontvangen op 10 november 2022.

Hoewel de toestand in Pakistan catastrofale gevolgen aanneemt en de situatie moeilijk vergelijkbaar is met enig andere ramp, kan de situatie van het Schelgedistrict mutatis mutandis vergelijkingen aanreiken. In het Pakistaanse deltagebied is er tevens sprake van:

- Een zeer grote bevolkingsdichtheid



Grote delen van de staten Balochistan, Sindh, en Punjab kwamen onder water te staan. (Foto Rode Kruis Pakistan)
De grandes parties des États du Baloutchistan, du Sindh et du Pendjab ont été inondées. (Photo Croix-Rouge Pakistan)

Le gouvernement a souligné le fait que le pays est devenu victime du changement climatique, non seulement en raison de ces pluies abondantes, mais également de la fonte des glaciers d'altitude. Toutefois, le pays n'a contribué qu'à hauteur d'un pourcent à la pollution par le CO2, selon les calculs des Nations Unies. En 2022, il a reçu jusqu'à 7 fois plus de précipitations que la moyenne des 30 dernières années.

- Een intensieve landbouw
- Een groot estuarium in laagland



Pakistan was niet voorzien op de logistieke uitdagingen voor de evacuatie van de slachtoffers van de ramp. (Foto Rode Kruis Pakistan)

Le Pakistan n'avait pas anticipé les défis logistiques liés à l'évacuation des victimes de la catastrophe. (Photo Croix-Rouge Pakistan)

- Een verouderde industrie
- Een intense bebouwing in potentieel overstromingsgebied
- Een waterbeheer waarvoor de lokale autoriteiten verantwoordelijk zijn

Met grote aandacht werd de presentatie gevolgd over de werking van de Internationale Scheldec commissie: hoe de experts de kwaliteit en de kwantiteit van de waterlichamen evalueren, hoe de grensoverschrijdende maatregelen met elkaar worden afgestemd, hoe nieuwe onderwerpen getafeld worden, etc... Daarbij werden ook de onderliggende structuren in de verschillende regio's van het Schelgedistrict besproken.

Er was een werkbezoek gepland aan het gecontroleerd overstromingsgebied Kruikebeke, onder de kundige uitleg van De Vlaamse Waterweg. Een gecontroleerd overstromingsgebied is een gebied naast de Schelde dat wordt afgebakend met een ringdijk landinwaarts, die dient als waterbuffer bij extreme weersomstandigheden. De bestaande rivierdijk wordt



De mechanismen van internationale coördinatie en samenwerking zoals gebruikt in de Internationale Scheldec commissie zijn ook toepasbaar in Pakistan tussen de verschillende regio's.

Les mécanismes de coordination et de coopération internationales, utilisés par la Commission Internationale de l'Escaut, sont aussi applicables aux différentes régions du Pakistan.

Le Pakistan a donc demandé l'aide de la communauté internationale.

Outre les aides logistique, médicale et humanitaire, la communauté internationale peut également contribuer à apporter des solutions et à partager ses connaissances avec les autorités pakistanaïses. C'est pourquoi, une délégation de l'administration pakistanaïse s'est rendue en Belgique et aux Pays-Bas en novembre 2022.

C'était un plaisir pour la Commission Internationale de l'Escaut d'accueillir la délégation pakistanaïse le 10 novembre 2022.

Bien que la situation au Pakistan implique des effets catastrophiques et qu'il soit difficile de la comparer à toute autre catastrophe, la situation du district de l'Escaut peut présenter certaines similarités, toutes choses égales par ailleurs. La région du delta du Pakistan présente également les caractéristiques suivantes :

- Une très forte densité de population
- Une agriculture intense
- Un grand estuaire de plaine
- Une industrie vieillissante
- Une urbanisation intense en zone inondable potentielle
- Une gestion de l'eau dont les autorités locales sont responsables

La présentation sur le fonctionnement de la Commission Internationale de l'Escaut a été suivie avec beaucoup d'attention : comment les experts évaluent la qualité et

verlaagd en verstevigd, zodat het overtollige water de landinwaartse overstromingsgebieden kan binnenkomen bij hoogwater. Bij laagwater doet een mechanisme het water uit de polder opnieuw in de rivier vloeien, en komt er opnieuw een buffer beschikbaar voor het opvangen van overtollig water.

Net voor valavond zagen de leden van de Pakistaanse delegatie het mechanisme van het gecontroleerd overstromen in werking. Hun verbazing was groot wegens de unieke combinatie van een uitermate eenvoudige oplossing met een



De Pakistaanse delegatie bezoekt het gecontroleerd overstromingsgebied Kruibeke.
La délégation pakistanaise visite la zone inondable contrôlée de Kruibeke.

la quantité des masses d'eau, comment les mesures transfrontalières sont coordonnées, comment de nouvelles thématiques sont proposées, etc... Dans la foulée, les structures sous-jacentes des différentes régions ont également été abordées.

Une visite de travail avait été prévue dans la zone d'inondation contrôlée de Kruibeke, avec les explications d'experts

du Vlaamse Waterweg. Une zone d'inondation contrôlée est une zone adjacente à l'Escaut délimitée par une digue circulaire à l'intérieur des terres, faisant fonction de zone tampon en cas de conditions météorologiques extrêmes. La digue existante est abaissée et renforcée, pour que les excédents d'eau puissent entrer dans les zones inondables situées à l'intérieur en cas de crues. À marée basse, un mécanisme permet à l'eau du polder de retourner au fleuve, créant ainsi à nouveau une zone tampon disponible pour accueillir les excédents d'eau.

Juste avant le crépuscule, les membres de la délégation pakistanaise ont observé le fonctionnement du mécanisme d'inondation contrôlée en action. Ils ont été fort étonnés par la combinaison unique d'une solution



*De oplossing van een gecontroleerd overstromingsgebied is tegelijk imposant qua werking en eenvoudig qua uitvoering.
La solution d'une zone d'inondation contrôlée est à la fois imposante en termes de fonctionnement et simple dans sa mise en œuvre.*



hoge efficiëntiegraad.

Immers, bij rampzalige overstromingen, valt de elektriciteitsvoorziening als één van de eerste diensten uit. Een oplossing om de impact van de overstromingen te beheersen, dient er dus ene te zijn die geen elektriciteit nodig heeft.

Case River 21

Met de presentatie “Climate change in the Scheldt district: the role of the International Scheldt Commission” werd het 24ste “Case River 21” programma voor het academiejaar 2021-2022 op gang gefloten, bij de Internationale Scheldec commissie op 7 maart 2022.



De studenten van Case River 21 volgen een gastcollege over het internationaal overleg inzake waterbeheer bij de ISC.

Les étudiants de Case River 21 assistent à un cours invité sur la concertation internationale en matière de gestion de l'eau à la CIE.

“Case River 21” is een opleidingsonderdeel dat studenten uit verschillende richtingen van de Universiteiten van Antwerpen, Rijsel en Gent, samenbrengt rond het verwerven van duurzaamheidscompetenties.

Doel is om deze competenties te verwerven door een interdisciplinaire aanpak rond waterbeheer, van de Schelde in het bijzonder, van bron tot monding, van de verschillende aspecten die diverse stakeholders inzake waterbeheer aanbelangen. Naast waterkwaliteit en -kwantiteit wordt er onder meer ook gekeken naar de

extrêmement simple et d'un haut degré d'efficacité.

En effet, en cas d'inondations catastrophiques, l'alimentation en électricité sera l'un des premiers services à faire défaut. Une solution pour gérer l'impact des inondations devra donc être une solution qui ne nécessite pas d'électricité.

Case River 21

La présentation “Climate change in the Scheldt district : the role of the International Scheldt Commission” a lancé le 24ème programme “Case River 21” de l'année universitaire 2021-2022, le 7 mars 2022 à la Commission Internationale de l'Escaut.

“Case River 21” est un élément de formation rassemblant des étudiants de plusieurs disciplines des Universités d'Anvers, de Lille et de Gand, pour avoir une réflexion sur les compétences liées à la durabilité.

L'objectif est d'acquérir ces compétences moyennant une approche interdisciplinaire de la gestion de l'eau, en particulier de l'Escaut, de la source à l'embouchure, des différents aspects d'intérêt pour divers acteurs au niveau de la gestion de l'eau. Outre la qualité et les quantités de l'eau, les problématiques de l'eau potable, de la navigation, de l'agriculture, etc...seront également prises en compte.



Prof Patrick Willems donne un exposé sur "Le changement climatique et ses implications pour les extrêmes hydrologiques".
Prof Patrick Willems geeft een college over "Klimaatverandering en gevolgen voor hydrologische extremen".



problematiek rond drinkwater, navigatie, landbouw, etc...

Dit keuzevak wil vaardigheden aanbrenge(n) zoals integraal systeemdenken inzake waterbeheer, het ontwikkelen van een geïntegreerde visie op water management, strategische en anticipatorische competenties, het managen van grensoverschrijdende kwesties, tot het identificeren van win-win situaties voor de betrokken stakeholders.

Naast academische presentaties zijn er ook excursies voorzien aan o.m. Oignies, de Riqueval tunnel, de versterkingen van Bouchain, de Kalkense Meersen, Lippenbroek, Saefthinghe, ... en wordt er gewerkt aan specifieke case studies.

Integrated Water Management en systeem-denken, c.q. eco-systeem-denken, zijn de essentiële bouwstenen voor een beter beheer van de waterlichamen in de toekomst". Het bijbrengen van competenties en vaardigheden om met deze bouwstenen aan de slag te gaan, zijn dan ook van primordiaal belang voor young professionals.

Het programma Case River 21 is uniek in zijn soort en bijzonder geschikt om studenten op te leiden tot het opnemen van één van de grootste uitdagingen voor de komende decennia, nl. mens en milieu opnieuw in harmonie brengen. De Internationale Scheldec commissie steunt dan ook ten volle dit bijzondere initiatief.

Scheldejongerenparlement: samenwerking tussen de jongeren van de SAVA en de Schelde stroomgebieden...

Can you hear our rivers? ("Hoor je onze rivieren?")

De jongeren van het Sava Youth Parliament en het Schelde Youth Parliament hebben in 2022 een akkoord bereikt om samen te werken op het gebied van klimaatverandering in onze stroomgebieden. Het gezamenlijke project "Can you hear our rivers? - Sava and Scheldt Youth Parliaments Cooperation" ("Hoor je onze

Ce cours vise à apporter des compétences telles que la réflexion sur les systèmes intégrés dans la gestion de l'eau, le développement d'une vision intégrée de la gestion de l'eau, les compétences stratégiques et d'anticipation, la gestion des questions transfrontalières, l'identification de situations gagnant-gagnant pour les acteurs concernés.

En plus des présentations académiques, des excursions sont prévues à Oignies, au tunnel Riqueval, aux fortifications de Bouchain, aux Kalkense Meersen, au Lippenbroek, à Saefthinghe, ... entre autres, ainsi que des études de cas spécifiques.

La gestion intégrée de l'eau et la pensée systémique, ou pensée éco-systémique, sont les fondements essentiels d'une meilleure gestion des masses d'eau à l'avenir. Il est donc primordial que les jeunes professionnels acquièrent les compétences et les aptitudes nécessaires pour travailler avec ces éléments constitutifs.

Le programme Case River 21 est unique en son genre et particulièrement adapté pour former les étudiants à relever l'un des plus grands défis des décennies à venir, à savoir remettre l'homme et l'environnement en harmonie. La Commission Internationale de l'Escaut soutient donc pleinement cette initiative particulière.

Parlement des Jeunes de L'Escaut : coopération entre les jeunes des bassins fluviaux de la SAVA et de l'Escaut...

Can you hear our rivers? ("Entendez-vous nos rivières ?")

Les jeunes du Sava Youth Parliament et le Parlement des jeunes citoyens de l'Escaut ont conclu un accord en 2022 pour travailler ensemble sur le changement climatique dans nos bassins fluviaux. Le projet en commun "Can you hear our rivers ? - Sava and Scheldt Youth Parliaments Cooperation" ("Entendez-vous nos rivières ? – Coopération des Parlements des jeunes citoyens de la Sava et de



rivieren? – Samenwerking Sava en Schelde Jongerenparlement”) is goedgekeurd door het ERASMUS+ programma van de Europese Unie.



Het belang van internationale coördinatie tussen de verschillende lidstaten in het Schelgedistrict werd toegelicht.

L'importance de la coordination internationale entre les différents Etats membres dans le district de l'Escaut a été expliquée.

Het doel van het project is om jongeren uit 7 Europese landen (Slovenië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië, België, Frankrijk en Nederland) samen te brengen om van elkaar te leren, gezamenlijk onderzoek te doen en na te denken over oplossingen voor problemen die samenhangen met klimaatverandering. Het is een 2-jarig project met een budget van 60.000,00 EUR.

Op 18 mei 2022 hielden we een online kick-off meeting om de projectactiviteiten en toekomstige stappen te bespreken. Er zijn 2 studiereizen gepland binnen dit project.

De eerste vond plaats van 6 tot 12 september 2022 in Gent, België, en de tweede zal plaatsvinden in april 2023 in Kroatië, met tien deelnemers, zowel van het Sava Jeugdparlement als tien van het Schelde Jeugdparlement, met een aantal

l'Escaut”) a été approuvé par le programme ERASME de l'Union européenne.

L'objectif du projet est de rassembler des jeunes provenant de 7 pays européens (Slovenie, Croatie, Bosnie et Herzégovine, Serbie, Belgique, France et Pays-Bas) afin d'apprendre les uns des autres, de réaliser ensemble des études et de réfléchir à des solutions aux problèmes liés au changement climatique. Il s'agit d'un projet de 2 ans, disposant d'un budget de 60.000,00 euros.

Le 18 mai 2022, nous avons organisé une réunion de lancement en ligne afin de discuter des activités du projet et des étapes à venir. Deux voyages d'étude sont prévus dans le cadre de ce projet.



Er is een groot enthousiasme en betrokkenheid van jongeren voor een goed beheer van het water.

Les jeunes font preuve d'un grand enthousiasme et d'un grand engagement en faveur d'une bonne gestion de l'eau.

Le premier a eu lieu du 6 au 12 septembre 2022 à Gand, en Belgique, et le second aura lieu en avril 2023 en Croatie, avec dix participants à la fois du Parlement des

spannende workshops, excursies en vele andere educatieve activiteiten.



*De geschiedenis van veel middeleeuwse steden, zoals Gent, is nauw verbonden met water.
L'histoire de nombreuses villes médiévales, comme Gand, est étroitement liée à l'eau.*

Op 8 september 2022 werd te Gent een ontmoeting met de Internationale Scheldecommissie georganiseerd. Daarin werd uitgelegd hoe de internationale afstemming binnen het Scheldestroomgebied verloopt, hoe de beheerplannen Kaderrichtlijn Water en Richtlijn Overstromingsrisico's tot stand kwamen, en welke de volgende stappen hierin zijn. Tenslotte werd een tocht door de stad Gent gemaakt, met de klemtoon op het historisch en actueel belang van het water in de stad, van de havenactiviteit in de vroege Middeleeuwen tot nu, het belang van water voor het toerisme, en voor de stadsbewoner.

Het is uitermate belangrijk om de jeugd bij de huidige problematiek van het waterbeheer te betrekken. Hun steun voor de projecten die momenteel lopen om de kwaliteit van het water te verbeteren, en hun actieve betrokkenheid daarbij, onder meer inzake plastics in het water, zijn van ontelbare betekenis, en leiden tot een vruchtbare samenwerking tussen de politiek en administratief verantwoordelijken en de organisaties van de jongeren die rond water werken.



De interesse van de jongeren uitte zich in talrijke vragen.

L'intérêt des jeunes s'est manifesté par de nombreuses questions.

jeunes de la Sava et du Parlement des jeunes citoyens de l'Escaut, avec un certain nombre d'ateliers passionnants, d'excursions et de nombreuses autres activités éducatives.

Le 8 septembre 2022, une rencontre avec la Commission Internationale de l'Escaut a été organisée à Gand. A cette occasion, la coordination internationale au sein du bassin de l'Escaut a été expliquée, la façon dont sont élaborés les plans de gestion Directive Cadre sur l'Eau et Directive sur les risques d'inondation, ainsi que les prochaines étapes à cet égard. Enfin, une visite de la ville de Gand a été organisée, mettant l'accent sur l'importance historique et actuelle de l'eau dans la ville, depuis les activités portuaires du début du Moyen Âge jusqu'à aujourd'hui, l'importance de l'eau pour le tourisme et pour le citoyen.

Il est extrêmement important d'impliquer la jeunesse dans les questions actuelles de gestion de l'eau. Leur soutien aux projets en cours pour améliorer la qualité de nos eaux et leur implication active à ces projets, entre autres sur les plastiques dans l'eau, sont extrêmement importants et ils conduisent à une coopération fructueuse entre les responsables politiques et administratifs et les organisations de jeunes travaillant dans le domaine de l'eau.



5.R ekeningen 2022

5.C omptes 2022

RECETTES - ONTVANGSTEN ¹	2022	DEPENSES - UITGAVEN	2022
702110 France-Frankrijk	161.600,00	62 Ressources Humaines - Personeel	261.257,99
702120 Région wallonne - Waals Gewest	40.400,00	613 Interprétariat - Tolken	49.144,19
702130 Région flamande - Vlaamse Gewest	151.500,00	614 Bureaux - Kantoren	68.365,35
702140 Région Bruxelles-Capitale - Brussels Hoofdstedelijk Gewest	20.200,00	615-616 Fonctionnement - Werking	38.989,72
702150 Pays-Bas - Nederland	28.280,00	617 Site internet - Internetsite	3.240,29
702160 Belgique - België	2.020,00	613 Investissement - Investerings	16.237,51 (1)
		65 Frais financiers - Financiële kosten	381,57
TOTAL - TOTAAL	404.000,00	TOTAL - TOTAAL	437.616,62 (1)
RESULTAT - RESULTAAT		SOLDE - SALDO	-33.616,62 (1)

(1)	Bevat 12 983,49- euro investeringen in WAS 2.0
(1)	Comprend 12 983,49 euros d'investissement dans le SAA 2.0.

¹ De aan de werkzaamheden van de Commissie verbonden kosten, daaronder begrepen die van het secretariaat, worden overeenkomstig een verdeelsleutel vastgelegd in Artikel 7 van het Verdrag van Gent, en wel als volgt / Les coûts des travaux de la Commission, y compris ceux du secrétariat, sont fixés à l'article 7 de la convention de Gand conformément à la clé de répartition suivante: Koninkrijk België/Royaume de Belgique 0.5%, Brussels Hoofdstedelijke Gewest/Région de Bruxelles Capitale 5%, Vlaams Gewest/Région Flamande 37,5%, Waals Gewest/Région Wallonne 10%, Franse Republiek/République Française 40%, Koninkrijk der Nederland/Royaume des Pays-Bas 7%.